MANUEL D'UTILISATION

TORQUE DATA SYSTEM (TDS)

TABLE DES MATIERES

Compatibilité du logiciel NorTronic® **3**

Introduction **3**

Caractéristiques et fonctions **3**

Installer TDS **4**
Windows® XP 5
Windows® Vista, 7 & 8 8

Connecter un outil NorTronic® à TDS **12**

Déconnecter un outil NorTronic® de TDS **13**

Départements (clients) **14**
Renommer les départements (clients) 14
Ajouter un département (client) 15
Renommer un département (client) 16
Supprimer un département (client) 17
Ajouter un outil à un département (client) 18

Outils **19**
Renommer un outil 20
Supprimer un outil 21
Trouver un outil 22

Cibles **23**
Ajouter une cible 24
Modifier une cible 25
Supprimer une cible 25
Copier une cible 26
Envoyer une cible 28

ID tâche **30**
Voir les résultats de test de l'ID tâche 30
Lister les outils pour un ID tâche 30
Voir les statistiques 32
Calculs CSP 34
Voir le ou les histogramme(s) 35
Voir le ou les graphique(s) 36

Options **37**
Options de synchronisation USB / Wi-Fi 37
Synchroniser maintenant 37
Réinitialiser l'index de lecture des données de test 38
Régler les marges d'impression 39

Régler les options de l'outil **40**
Verrouiller l'outil NorTronic® 41
Mettre à jour les paramètres de l'outil NorTronic® 41
Régler le mode Suivi 41

Fenêtre de réception des résultats **42**

Base de données **44**
Sauvegarder la base de données 44
Restaurer la base de données 44

Vue **44**

Options des fenêtres **44**
Fenêtres actuellement ouvertes 44

À propos de TDS **45**

Légende des icônes des raccourcis **46**

Dépannage **47**

Désinstaller TDS **48**
Windows® XP 48
Windows® Vista, 7 & 8 49

COMPATIBILITÉ DU LOGICIEL

Doit être utilisé avec la version 1.0.X du logiciel TDS et fonctionne avec toutes les versions du logiciel NorTronic® à partir de la version 1.XX.

REMARQUE : « X » est affiché à la place du numéro de la version la plus récente du logiciel, par ex. 1.0.2.

INTRODUCTION

Le Torque Data System (TDS) est un logiciel PC conçu avec une interface conviviale, qui permettra d'archiver des données en provenance de clés dynamométriques électroniques NorTronic®.

TDS utilise une interface USB ou Wi-Fi bidirectionnelle pour télécharger les cibles, la configuration de l'outil et le verrouillage de l'outil vers l'outil NorTronic® et extraire les mesures enregistrées et la configuration de l'outil à partir de l'outil NorTronic®. L'interface Wi-Fi requiert un adaptateur sans fil USB supplémentaire relié à un port USB de votre PC.

TDS permet d'archiver les données lorsque des outils de couple sont utilisés dans des applications de serrage (travaux). Le Contrôle Statistique du Processus (CSP) peut également être effectué sur les données enregistrés, ainsi que sur la capacité à voir les histogrammes des données archivées.

Il est possible de voir et d'imprimer les graphiques de couple ou de couple et d'angle dans TDS.

Il est possible d'exporter les données vers Microsoft® Excel® et/ou tout autre pack équivalent via le presse-papiers.

Références concernées par ce manuel ; 37781, Torque Data System (TDS).

CARACTÉRISTIQUES ET FONCTIONS

- Une interface USB vers les clés dynamométriques électroniques NorTronic® de Norbar pour un transfert de données rapide.
- Une interface Wi-Fi vers les clés dynamométriques électroniques NorTronic® de Norbar pour un transfert de données rapide avec un adaptateur sans fil supplémentaire.
- Une base de données pour archiver les données stockées sur l'outil NorTronic® ou envoyées à la fenêtre « Receive Results » (Recevoir les résultats) depuis l'outil NorTronic®.
- Un Contrôle Statistique du Processus (CSP) sur les résultats de test des outils.
- Configuration d'outils NorTronic® individuels (ou multiples) avec des cibles et des options de configuration de l'outil via USB ou Wi-Fi à l'aide des options de synchronisation.
- Possibilité de télécharger un VERROU dans l'outil NorTronic® pour arrêter les ajustements de l'utilisateur.
- Saisie de données en temps réel via la fenêtre de réception des résultats.
- Compatible avec Windows® 8, 7, Vista, XP (32 bits & 64 bits) et 2000.

INSTALLER TDS

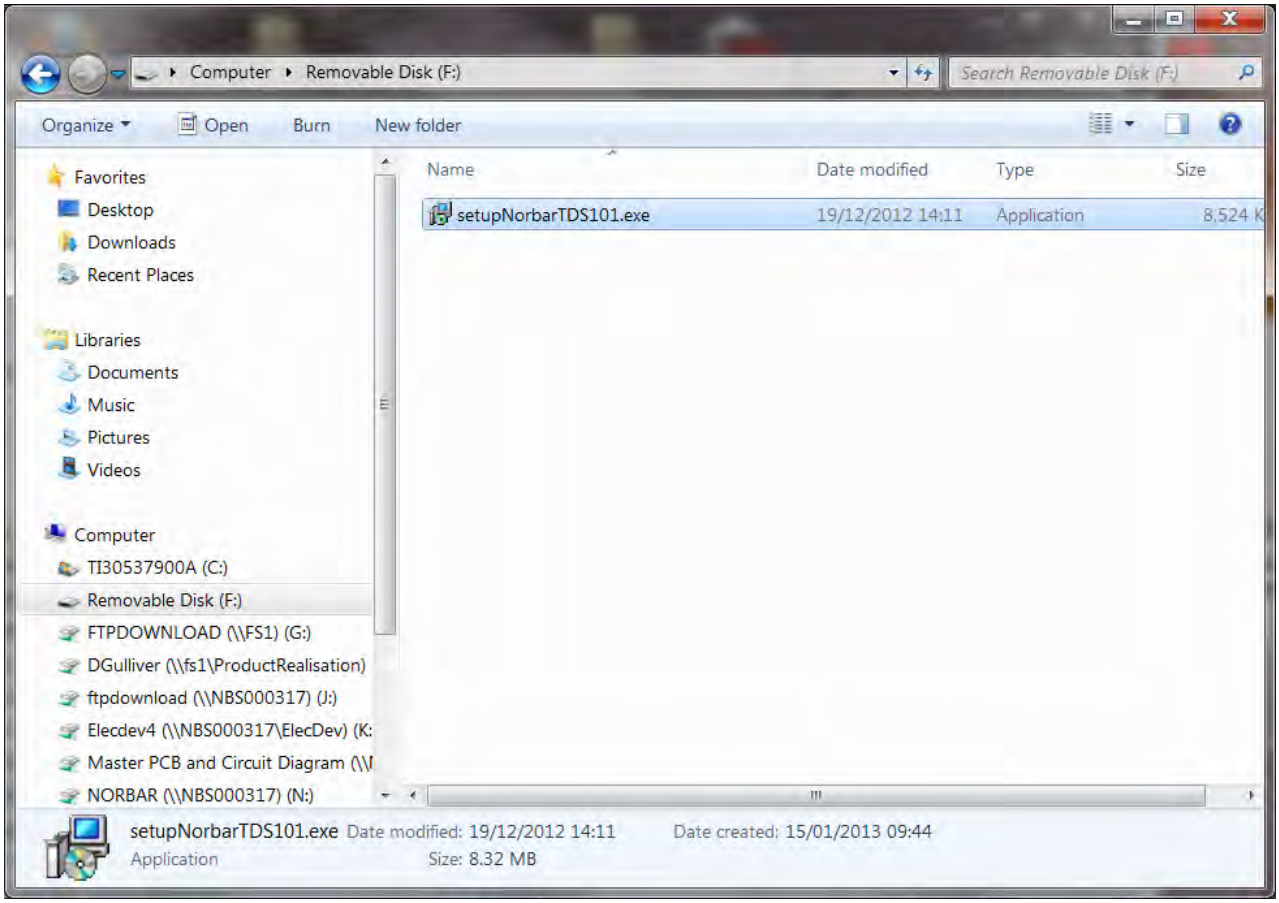
Le logiciel est fourni en tant que fichier d'installation sur une clé USB (stick mémoire). Elle est incluse avec la clé dynamométrique NorTronic®.

AVERTISSEMENT : Vous devrez désinstaller les éventuelles versions précédentes avant d'installer TDS. Voir page 48 pour les instructions de désinstallation.

CONSEIL : Sauvegardez votre ancienne base de données avant de désinstaller votre ancienne version de TDS. Utilisez l'option de restauration de la base de données après avoir installé votre nouvelle version de TDS. Voir page 44.

Branchez la clé USB sur votre PC.

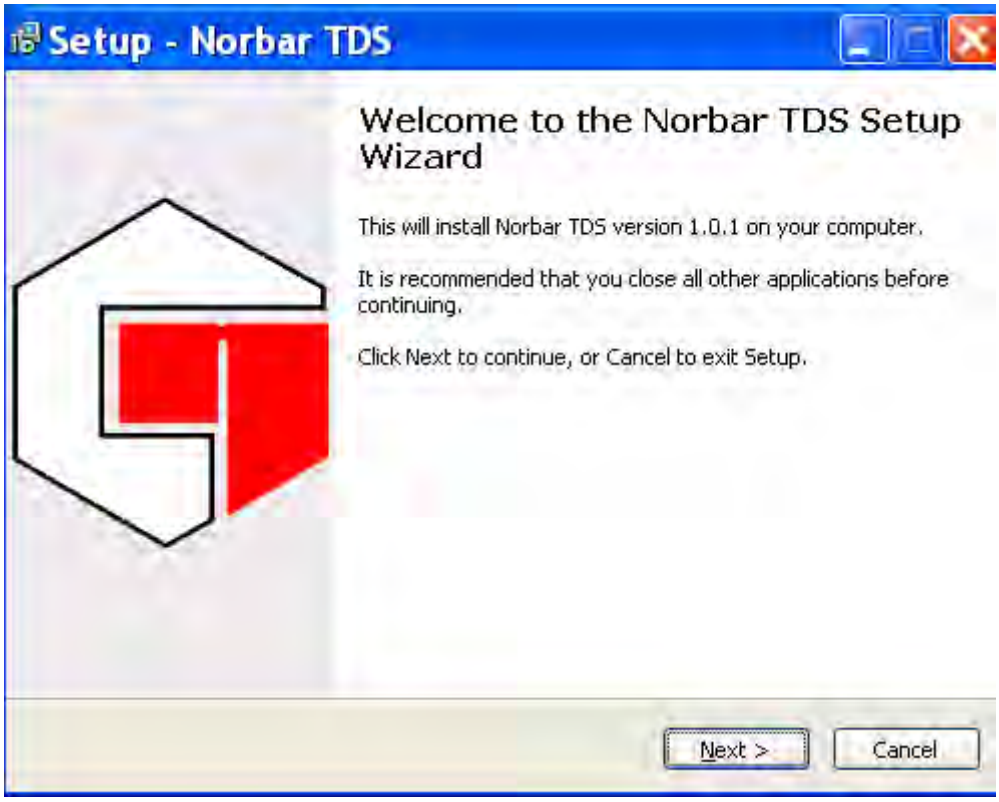
Allez dans DÉMARRER – POSTE DE TRAVAIL / ORDINATEUR et faites un double clic gauche sur ***Disque amovible (?)***.



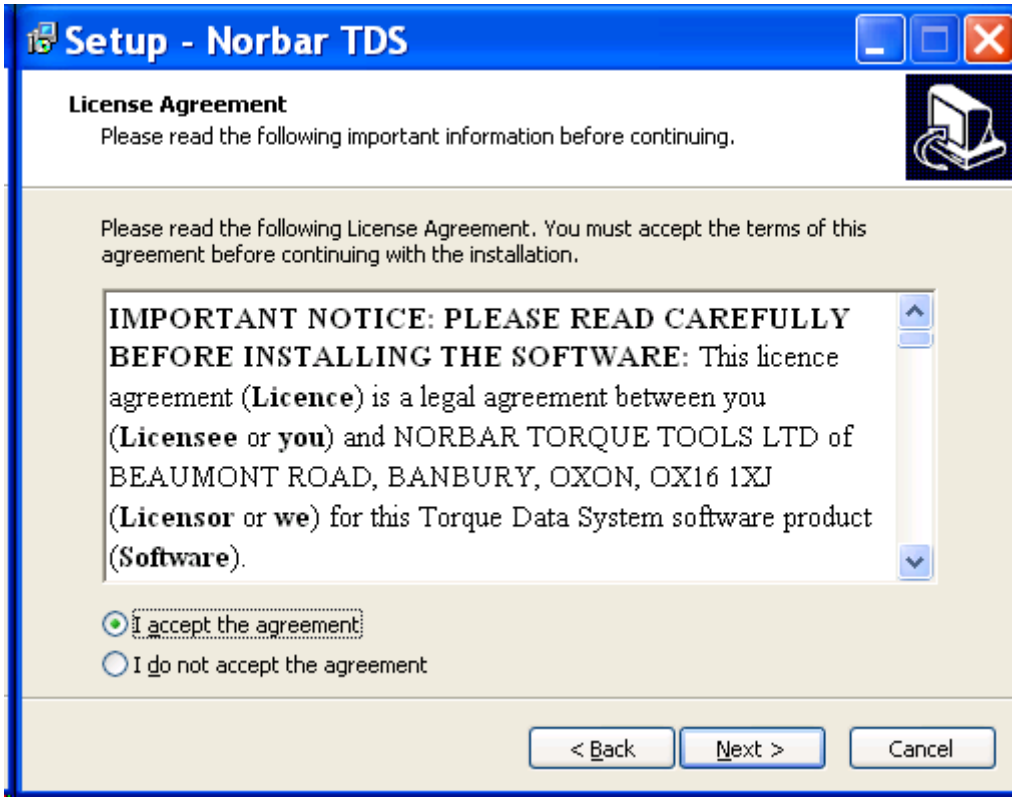
REMARQUE : Il est possible que l'utilisateur nécessite des droits d'administrateur pour pouvoir installer le logiciel.

Faites un double clic gauche sur ***SetupTDS10X*** (où X représente le numéro de la révision la plus récente du logiciel) ou copiez le fichier dans un répertoire de votre ordinateur et faites un double clic gauche dessus.

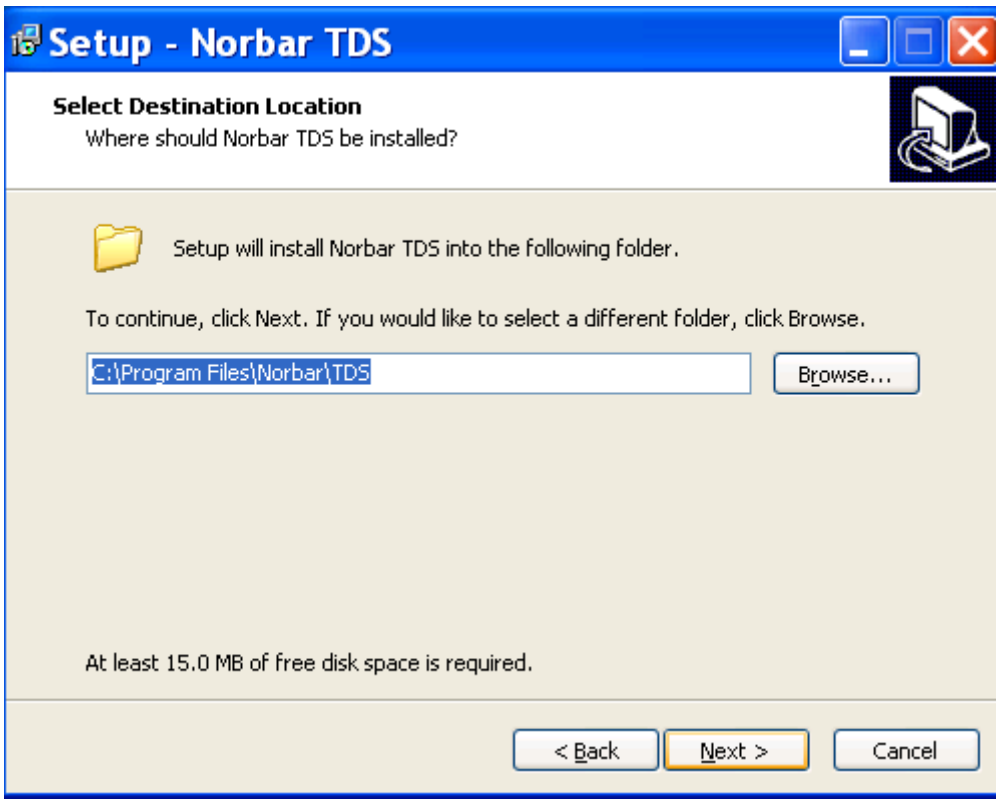
Windows® XP


Setup - Norbar TDS
Welcome to the Norbar TDS Setup Wizard
This will install Norbar TDS version 1.0.1 on your computer.
It is recommended that you close all other applications before continuing.
Click Next to continue, or Cancel to exit Setup.
Next >
Cancel

Faites un clic gauche sur ***Next (Suivant)***.

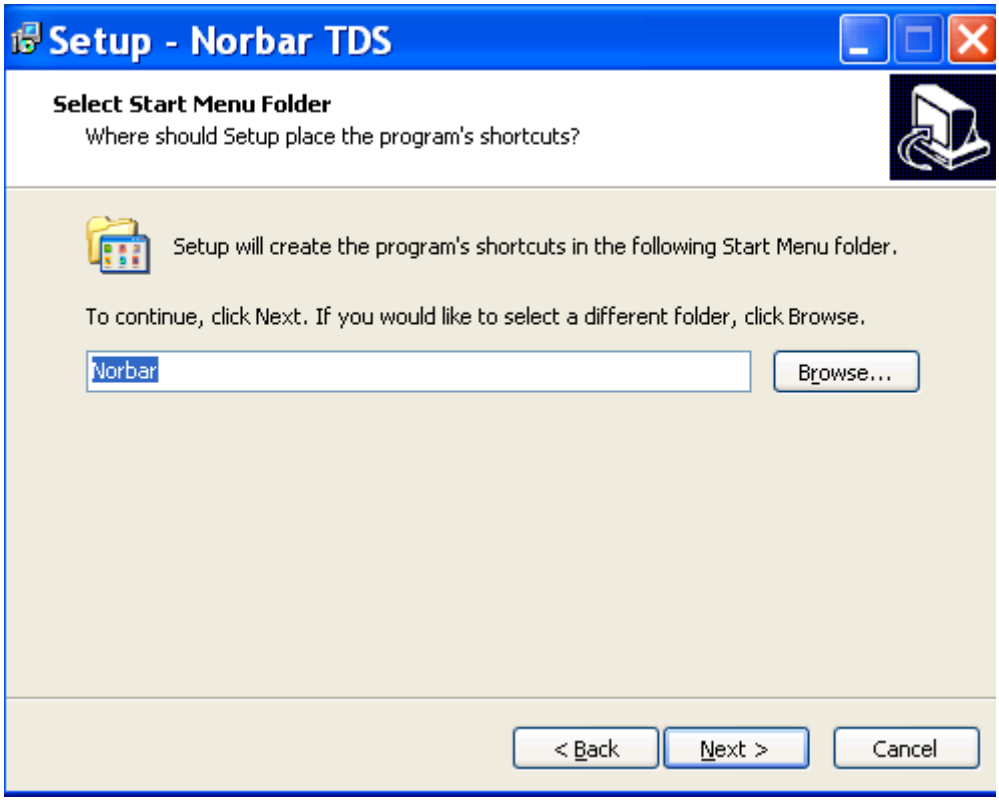

Setup - Norbar TDS
License Agreement
Please read the following important information before continuing.
Please read the following License Agreement. You must accept the terms of this agreement before continuing with the installation.
IMPORTANT NOTICE: PLEASE READ CAREFULLY BEFORE INSTALLING THE SOFTWARE: This licence agreement (Licence) is a legal agreement between you (Licensee or you) and NORBAR TORQUE TOOLS LTD of BEAUMONT ROAD, BANBURY, OXON, OX16 1XJ (Licensor or we) for this Torque Data System software product (Software).
I accept the agreement
I do not accept the agreement
< Back
Next >
Cancel

Lisez le contrat d'utilisation et faites un clic gauche sur ***I accept the agreement (J'accepte les termes du contrat)*** si vous souhaitez continuer, puis faites un clic gauche sur ***Next (Suivant)***.

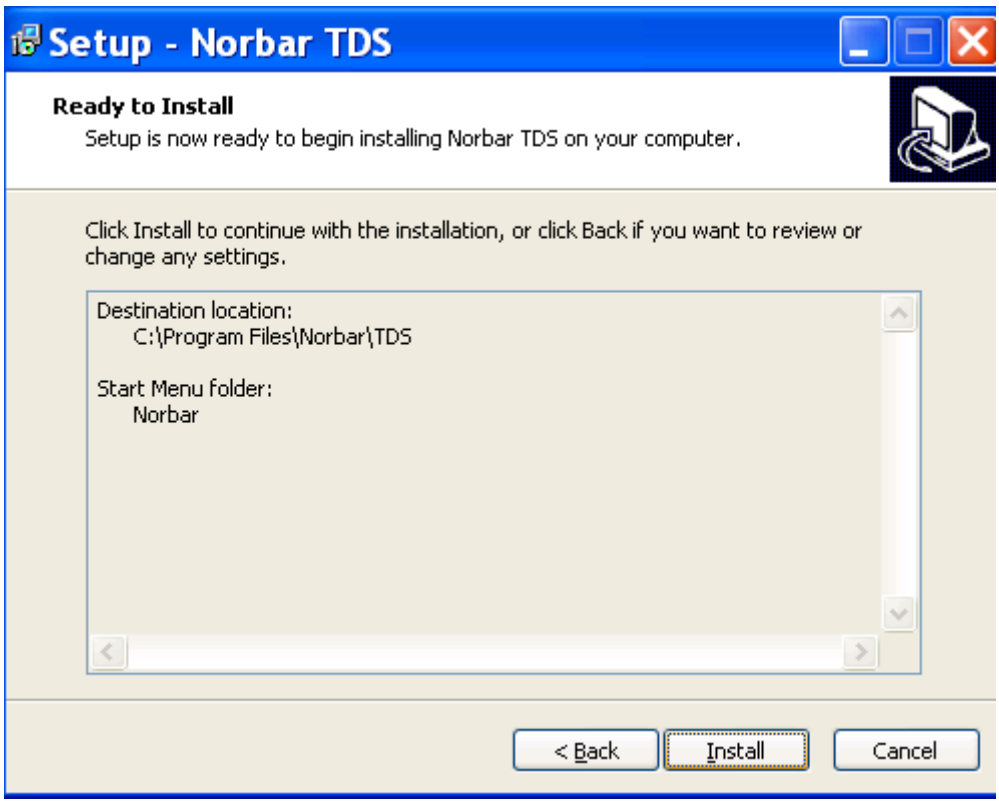

Setup - Norbar TDS
Select Destination Location
Where should Norbar TDS be installed?
Setup will install Norbar TDS into the following folder.
To continue, click Next. If you would like to select a different folder, click Browse.
C:\Program Files\Norbar\TDS
Browse...
At least 15.0 MB of free disk space is required.
< Back
Next >
Cancel

REMARQUE : Pour les versions 64 bits, le lieu de destination sera C:\Program Files (x86)\Norbar\TDS.

Modifiez la destination et / ou faites un clic gauche sur ***Next (Suivant)***.

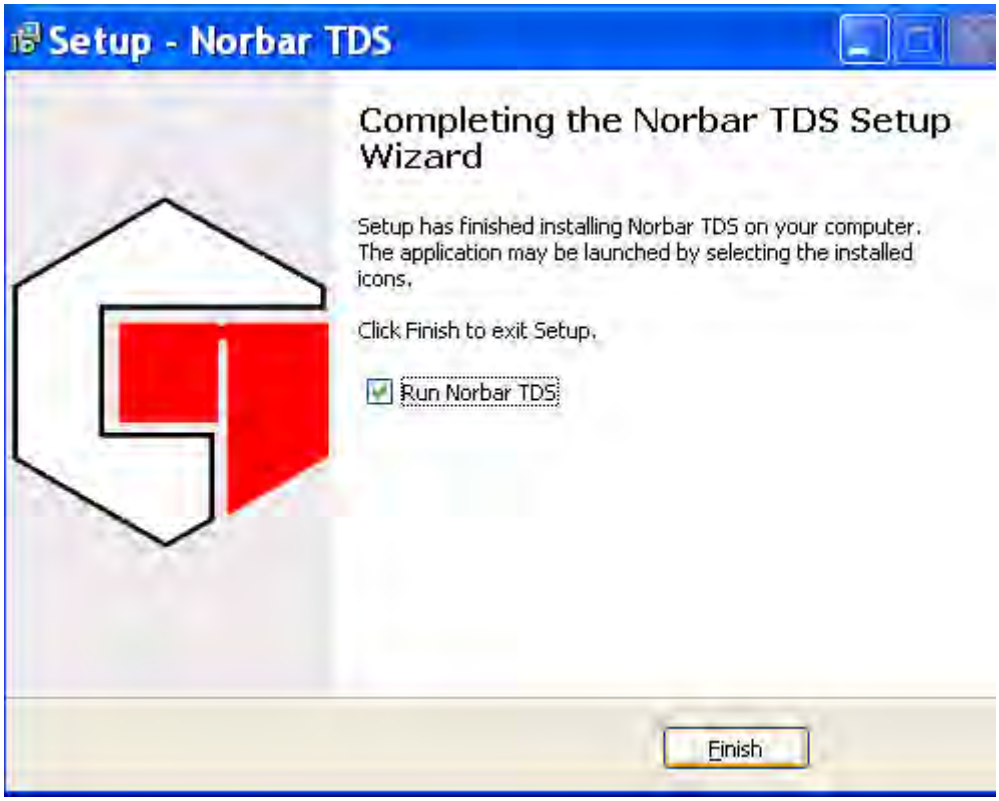

Setup - Norbar TDS
Select Start Menu Folder
Where should Setup place the program's shortcuts?
Setup will create the program's shortcuts in the following Start Menu folder.
To continue, click Next. If you would like to select a different folder, click Browse.
Norbar
Browse...
< Back
Next >
Cancel

Modifiez le nom du dossier et / ou faites un clic gauche sur ***Next (Suivant)***.


Setup - Norbar TDS
Ready to Install
Setup is now ready to begin installing Norbar TDS on your computer.
Click Install to continue with the installation, or click Back if you want to review or change any settings.
Destination location:
C:\Program Files\Norbar\TDS
Start Menu folder:
Norbar
< Back
Install
Cancel

REMARQUE : Pour les versions 64 bits, le lieu de destination indiquera C:\Program Files (x86)\Norbar\TDS.

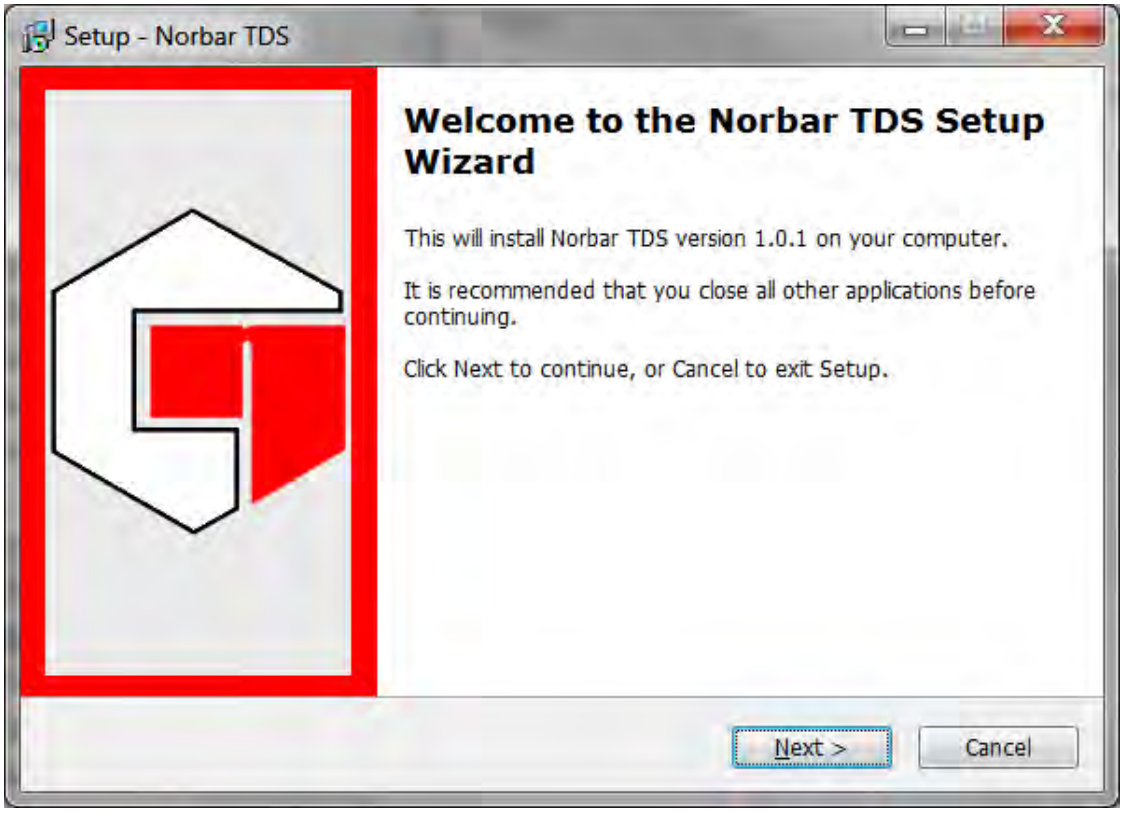
Faites un clic gauche sur ***Install (Installer)*** pour installer TDS sur votre ordinateur.


Setup - Norbar TDS
Completing the Norbar TDS Setup Wizard
Setup has finished installing Norbar TDS on your computer. The application may be launched by selecting the installed icons.
Click Finish to exit Setup.
Run Norbar TDS
Finish

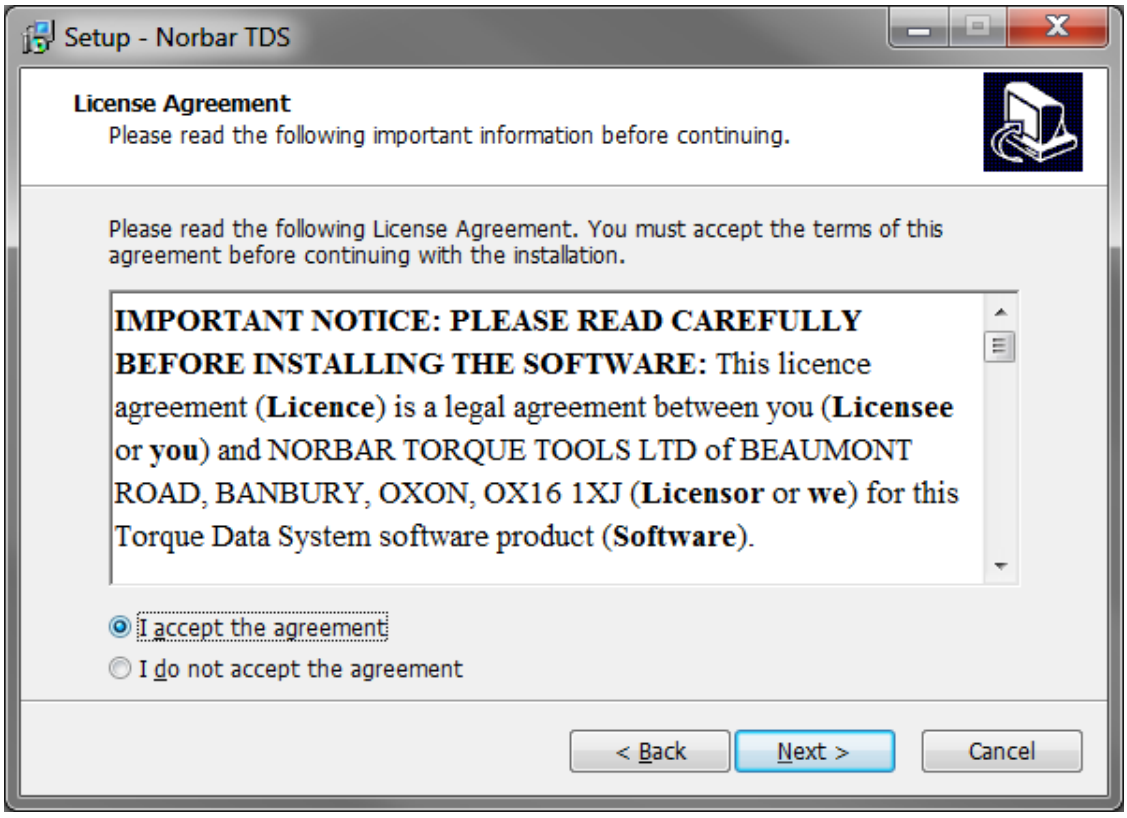
Faites un clic gauche sur l'option requise, puis faites un clic gauche sur ***Finish (Terminer)***.

Une icône TDS sera placée sur votre bureau après l'installation.

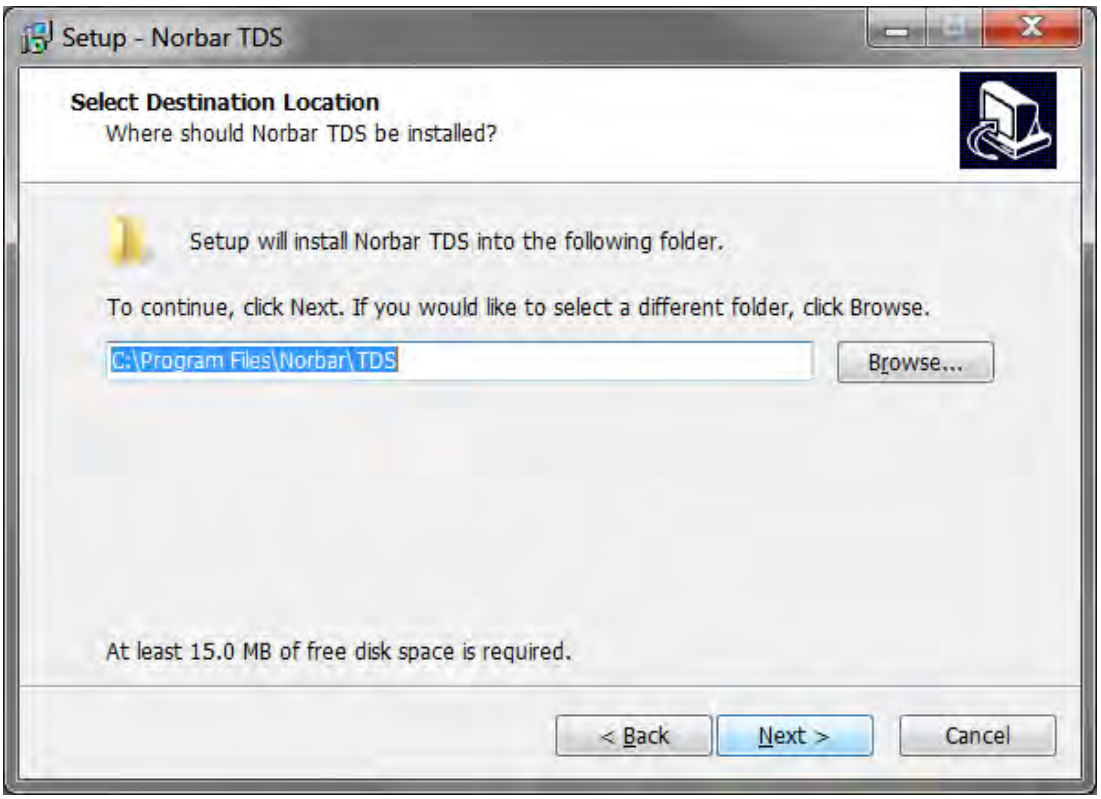
Windows® Vista & 7


Setup - Norbar TDS
Welcome to the Norbar TDS Setup Wizard
This will install Norbar TDS version 1.0.1 on your computer.
It is recommended that you close all other applications before continuing.
Click Next to continue, or Cancel to exit Setup.
Next >
Cancel

Faites un clic gauche sur ***Next (Suivant)***.

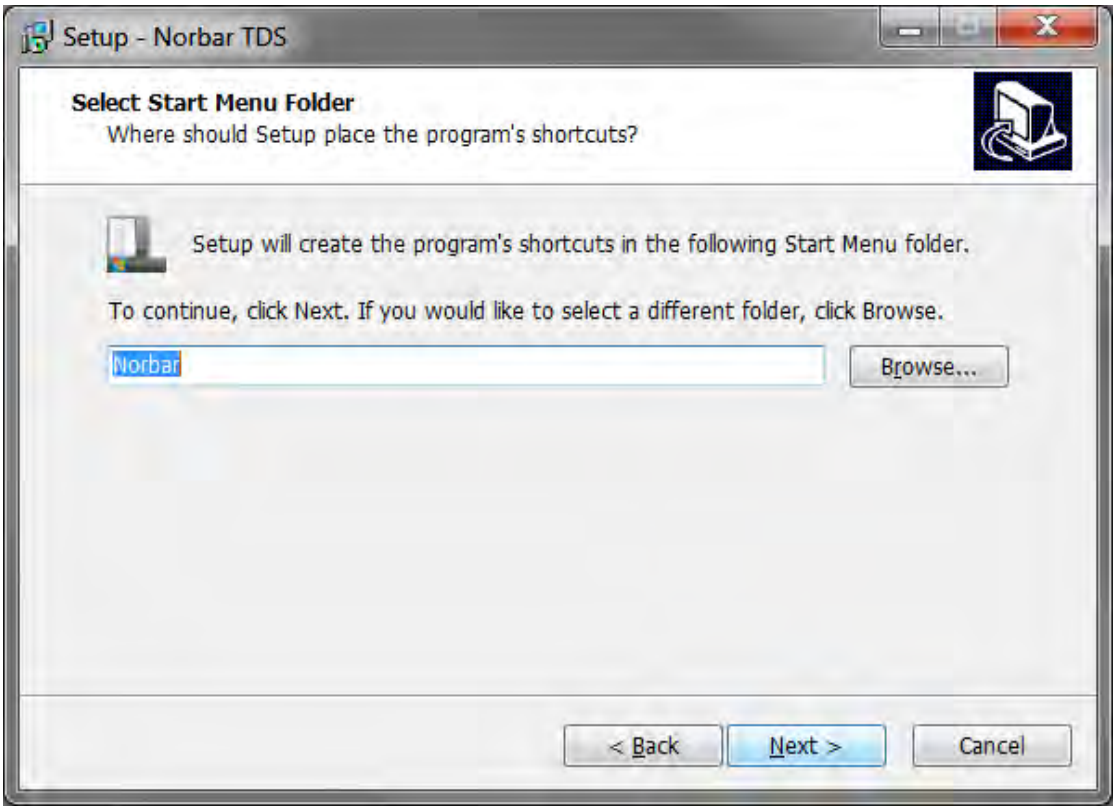

Setup - Norbar TDS
License Agreement
Please read the following important information before continuing.
Please read the following License Agreement. You must accept the terms of this agreement before continuing with the installation.
IMPORTANT NOTICE: PLEASE READ CAREFULLY BEFORE INSTALLING THE SOFTWARE: This licence agreement (Licence) is a legal agreement between you (Licensee or you) and NORBAR TORQUE TOOLS LTD of BEAUMONT ROAD, BANBURY, OXON, OX16 1XJ (Licensor or we) for this Torque Data System software product (Software).
I accept the agreement
I do not accept the agreement
< Back
Next >
Cancel

Lisez le contrat d'utilisation et faites un clic gauche sur ***I accept the agreement (J'accepte les termes du contrat)*** si vous souhaitez continuer, puis faites un clic gauche sur ***Next (Suivant)***.

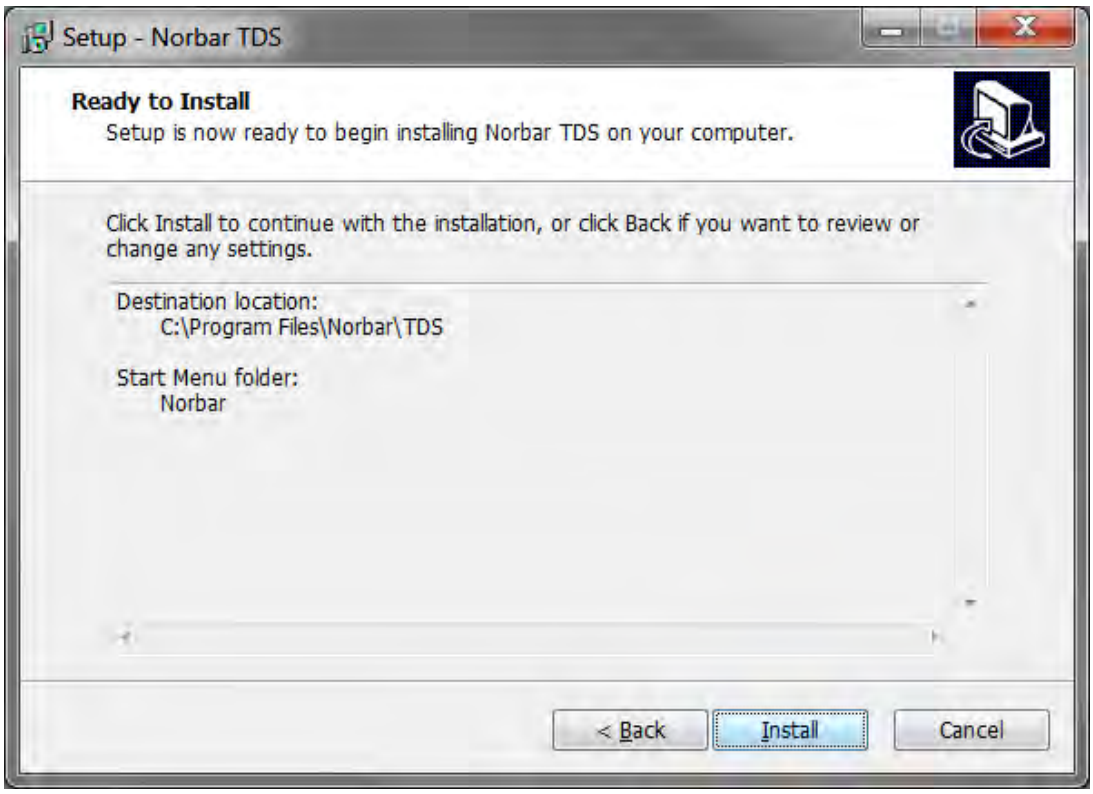

Setup - Norbar TDS
Select Destination Location
Where should Norbar TDS be installed?
Setup will install Norbar TDS into the following folder.
To continue, click Next. If you would like to select a different folder, click Browse.
C:\Program Files\Norbar\TDS
Browse...
At least 15.0 MB of free disk space is required.
< Back
Next >
Cancel

REMARQUE : Pour les versions 64 bits, le lieu de destination sera C:\Program Files (x86)\Norbar\TDS.

Modifiez la destination et / ou faites un clic gauche sur ***Next (Suivant)***.

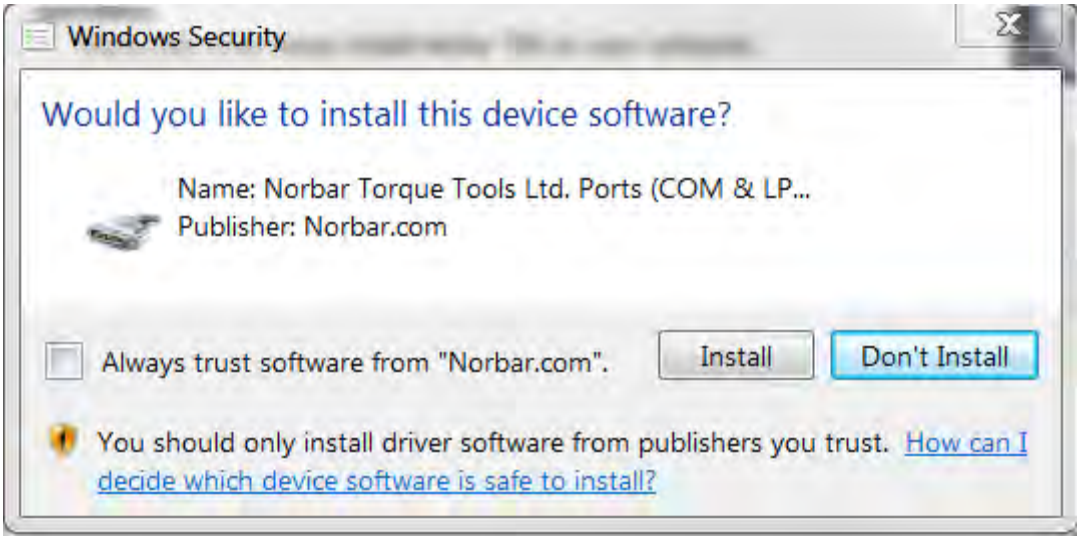

Setup - Norbar TDS
Select Start Menu Folder
Where should Setup place the program's shortcuts?
Setup will create the program's shortcuts in the following Start Menu folder.
To continue, click Next. If you would like to select a different folder, click Browse.
Norbar
Browse...
< Back
Next >
Cancel

Modifiez le nom du dossier et / ou faites un clic gauche sur ***Next (Suivant)***.

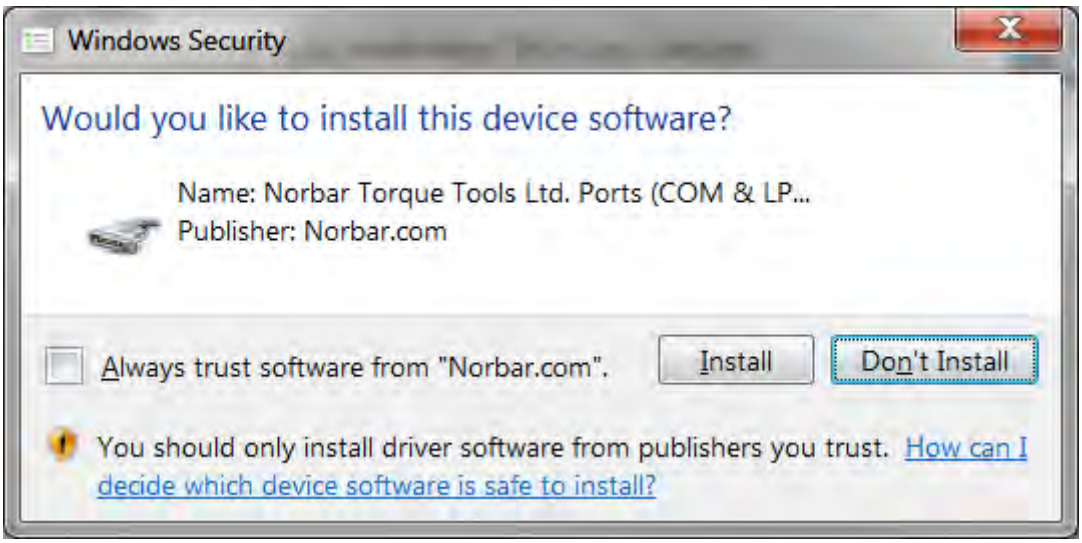

Setup - Norbar TDS
Ready to Install
Setup is now ready to begin installing Norbar TDS on your computer.
Click Install to continue with the installation, or click Back if you want to review or change any settings.
Destination location:
C:\Program Files\Norbar\TDS
Start Menu folder:
Norbar
< Back
Install
Cancel

REMARQUE : Pour les versions 64 bits, le lieu de destination sera C:\Program Files (x86)\Norbar\TDS.

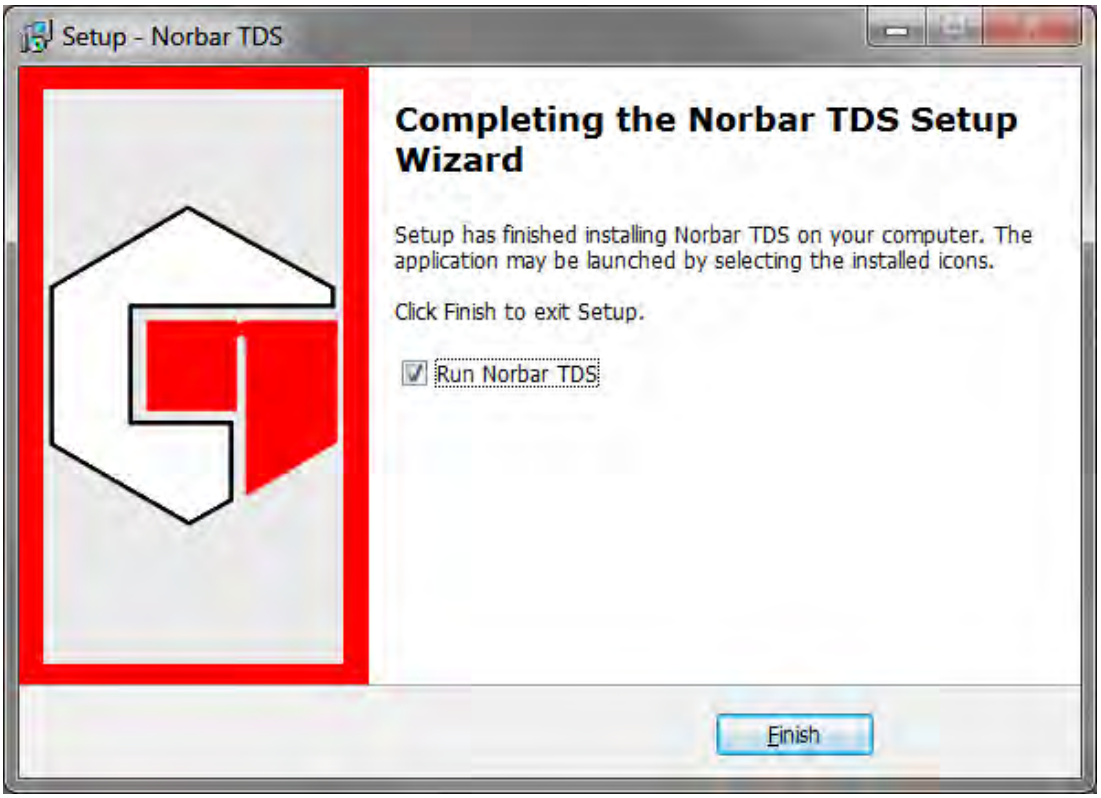
Faites un clic gauche sur ***Install (Installer)*** pour installer TDS sur votre ordinateur.


Windows Security
Would you like to install this device software?
Name: Norbar Torque Tools Ltd. Ports (COM & LP...
Publisher: Norbar.com
Always trust software from "Norbar.com".
Install
Don't Install
You should only install driver software from publishers you trust. How can I decide which device software is safe to install?

Faites un clic gauche sur ***Install (Installer)*** pour installer le pilote USB sur votre ordinateur.


Windows Security
Would you like to install this device software?
Name: Norbar Torque Tools Ltd. Ports (COM & LP...
Publisher: Norbar.com
Always trust software from "Norbar.com".
Install
Don't Install
You should only install driver software from publishers you trust. How can I decide which device software is safe to install?

Faites un clic gauche sur ***Install (Installer)*** pour installer le pilote de l'adaptateur sans fil sur votre ordinateur.


Setup - Norbar TDS
Completing the Norbar TDS Setup Wizard
Setup has finished installing Norbar TDS on your computer. The application may be launched by selecting the installed icons.
Click Finish to exit Setup.
Run Norbar TDS
Finish

Faites un clic gauche sur ***Finish (Terminer)*** pour achever l'installation.

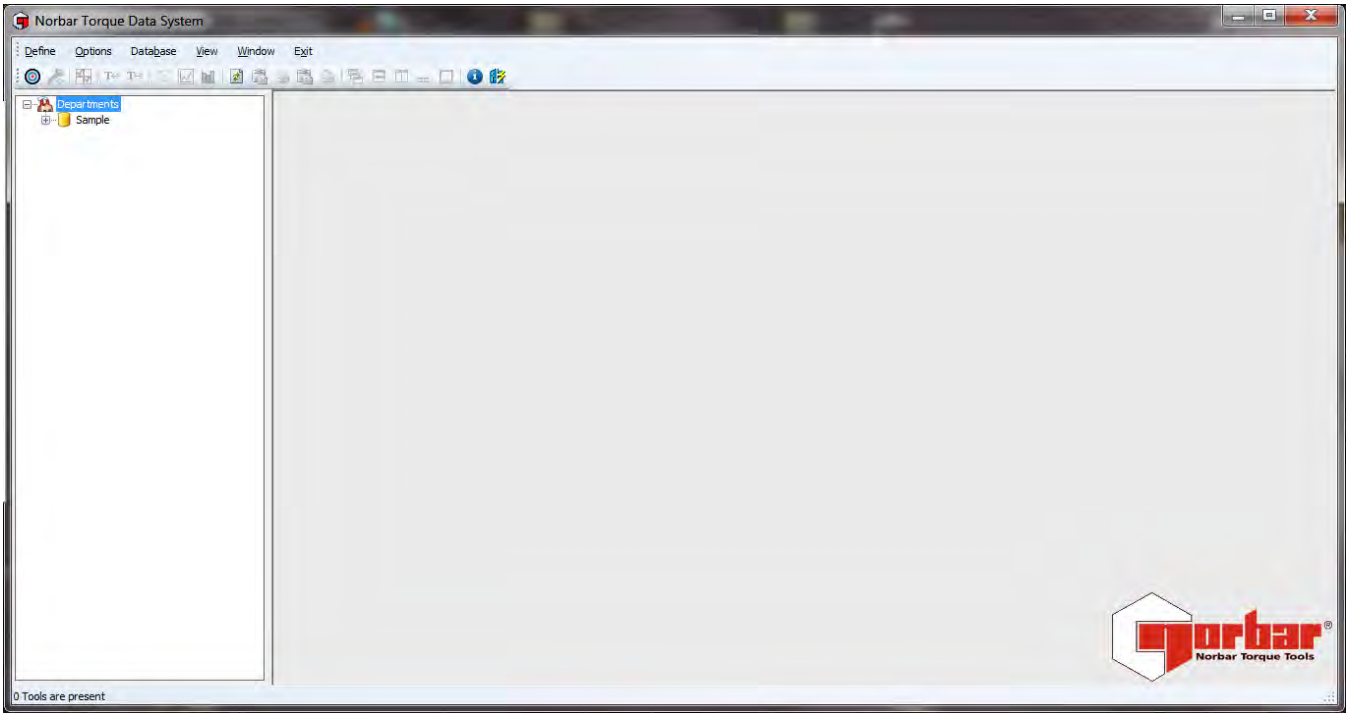
Une icône TDS sera placée sur votre bureau après l'installation.

CONNECTER UN OUTIL NORTRONIC® À TDS

1) Démarrez TDS en faisant un double clic gauche sur l'icône du bureau.

La boîte de dialogue de démarrage de TDS s'affiche. Attendez que l'initialisation se termine.

Un écran est affiché lors du démarrage avec un exemple de département et d'outil.



REMARQUE : TDS est fourni avec un exemple de département et d'outil déjà créés. Leur but est purement informatif et ils doivent être supprimés s'ils ne sont pas nécessaires.

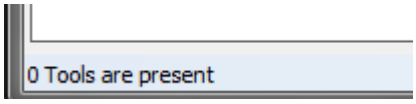
CONSEIL : Supprimez ou renommez l'exemple de département s'il n'est pas nécessaire.

2) Branchez le câble USB (pièce n° 39678 fournie avec l'outil NorTronic®) entre le connecteur mini-USB situé sur le côté de l'outil NorTronic® et le connecteur USB de type A sur un PC.

REMARQUE : Il est possible que l'utilisateur ait besoin de retirer le capuchon USB de l'outil NorTronic® pour accomplir cela. Le capuchon USB doit être adapté à la protection IP44.

Sinon, branchez l'adaptateur sans fil (pièce n° 39671 - 868 MHz ou pièce n° 39672 - 915 MHz) dans un port USB de votre PC.

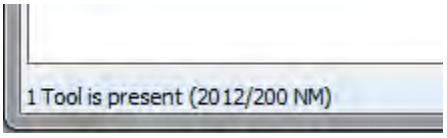
Avant de connecter l'outil NorTronic®, la partie inférieure gauche de la fenêtre TDS affichera :



3) Démarrez l'outil NorTronic® en appuyant sur n'importe quel bouton.

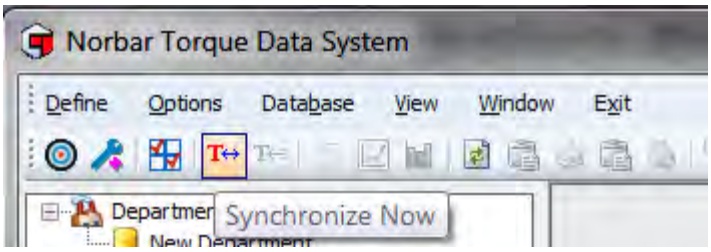
4) Attendez que l'icône USB ou Wi-Fi apparaisse sur l'écran NorTronic®.

Lorsque TDS a réussi à se connecter à un outil NorTronic®, la partie inférieure gauche de la fenêtre TDS affichera :

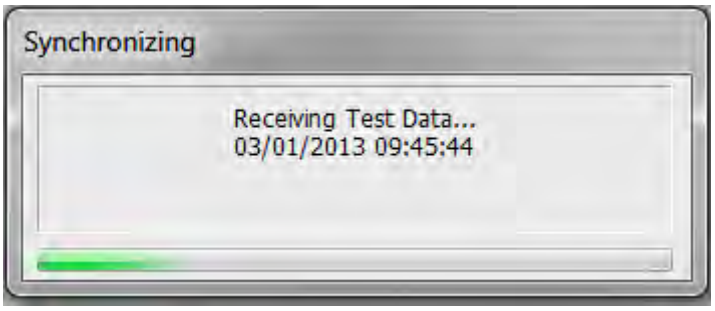


REMARQUE : Le nombre entre parenthèses est le numéro de série de l'outil NorTronic® connecté.

5) Cliquez sur « Synchronise Now » (Synchroniser maintenant) pour transférer les données.



Le message suivant s'affichera lorsque la connexion est établie et que les données sont en cours de transfert.



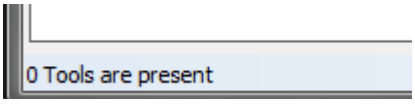
REMARQUE : Aucune donnée ne sera affichée si aucune donnée n'a précédemment été enregistrée dans l'outil NorTronic® connecté.

Lorsque vous connectez et synchronisez NorTronic® pour la première fois, TDS crée un département « inconnu ». Renommez-le selon les besoins.

DÉCONNECTER UN OUTIL NORTRONIC® DE TDS

Pour certaines configurations matérielles et logicielles de PC, il peut s'avérer nécessaire de déconnecter l'USB correctement avant de retirer le câble. Cliquez sur « Retirer le matériel en toute sécurité » dans le coin inférieur droit de votre bureau si l'option est disponible.

Retirez le câble USB de l'outil NorTronic® ou du PC et, après quelques secondes, TDS affichera :

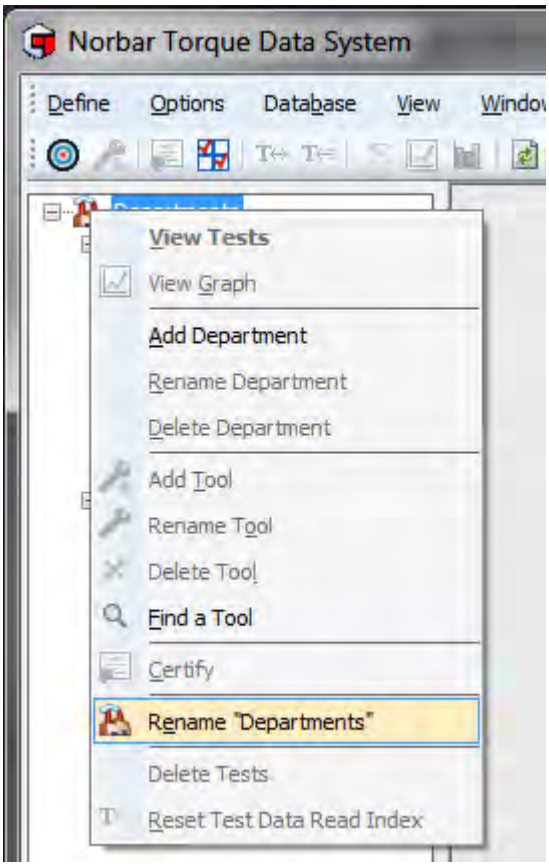


REMARQUE : Attendez au moins 10 secondes avant de réinsérer le câble, si nécessaire.

DÉPARTEMENTS (CLIENTS)

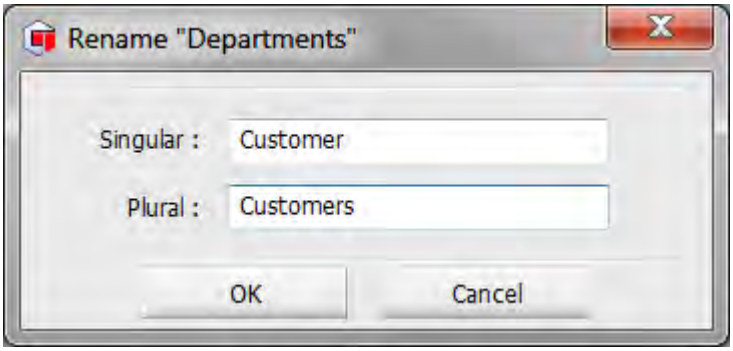
Renommer les départements

Les départements peuvent être renommés selon vos besoins, mais ceci a été principalement conçu pour des clients. Utilisez les départements pour un environnement unique d'usine et les clients pour un environnement de laboratoire de calibrage.



1) Faites un clic droit sur l'icône ***Departments (Départements)***.

2) Faites un clic gauche sur ***Rename Departments (Renommer départements)***.

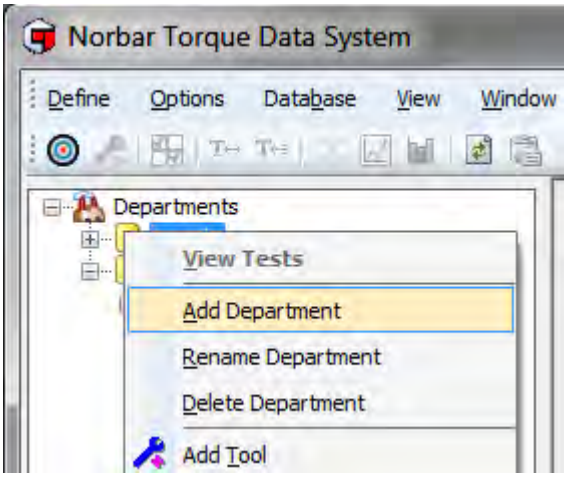


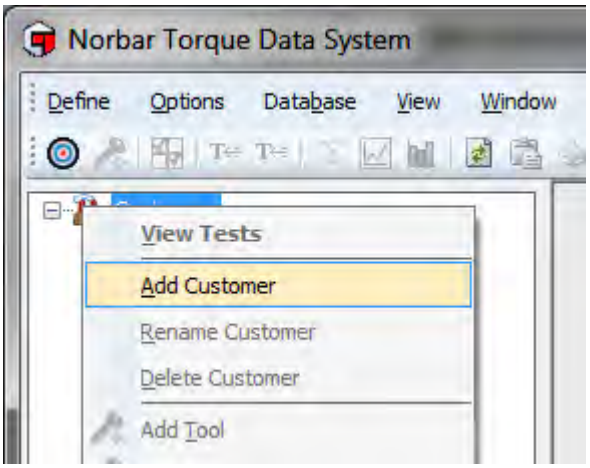
3) Saisissez le texte requis et cliquez sur ***OK***.

Ajouter un département (client)

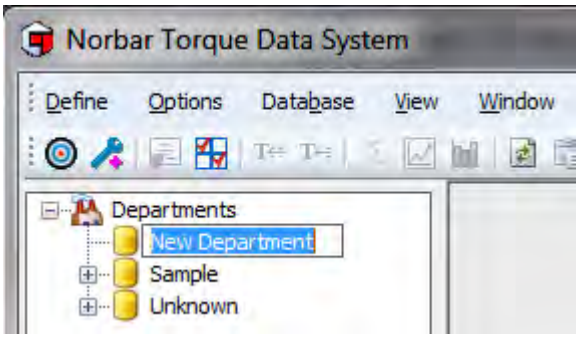
1) Faites un clic droit sur l'icône ***Departments* (*Customers*) *(Départements (Clients))*** pour afficher le menu déroulant.

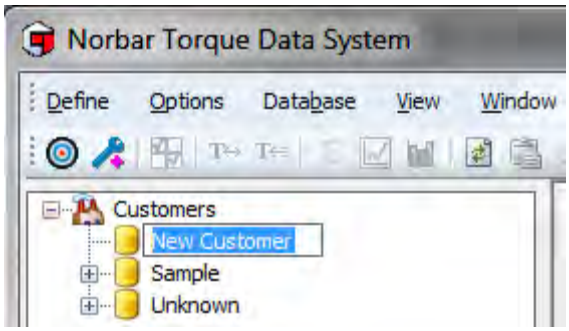
2) Faites un clic gauche sur ***Add Department (Add Customer) (Ajouter un département (Ajouter un client))*** depuis le menu déroulant.





3) Saisissez le nom ou l'identification souhaité(e) de votre département (client) et appuyez sur Entrée.

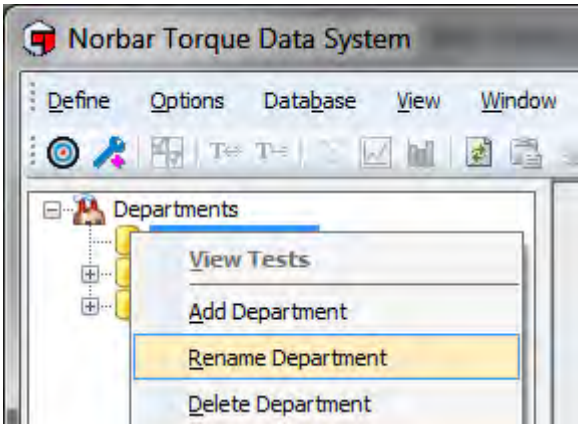


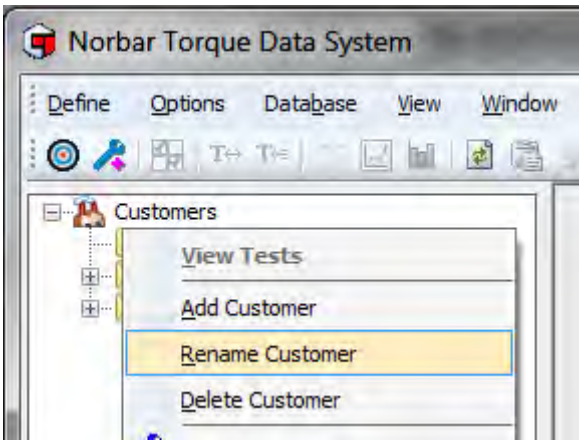


CONSEIL : Il est également possible d'ajouter des départements (clients) en cliquant sur une icône de départements (clients) existante et en sélectionnant *Add Department* (*Add Customer*) *(Ajouter département (Ajouter client))* depuis le menu déroulant.

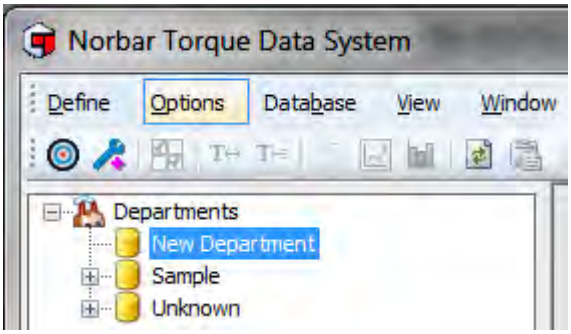
Renommer un département (Renommer un client)

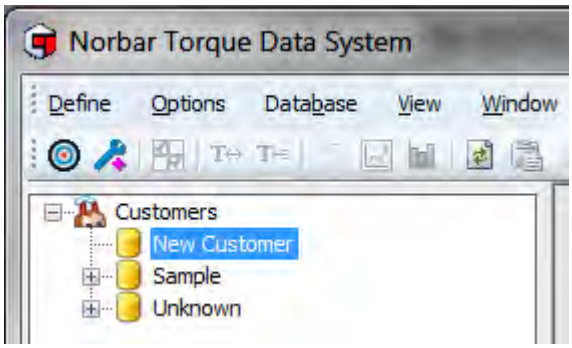
1) Faites un clic droit sur le département (client) que vous voulez renommer, puis faites un clic gauche sur ***Rename Department (Rename Customer) (Renommer département (Renommer un client))*** dans le menu déroulant.





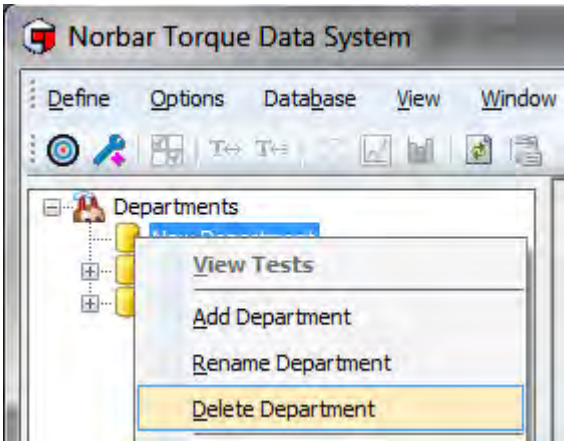
2) Saisissez le nouveau nom ou la nouvelle identification du département (client) et appuyez sur Entrée.

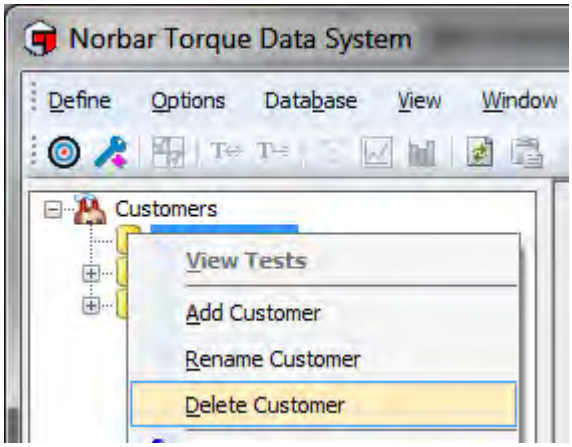




Supprimer un département (Supprimer un client)

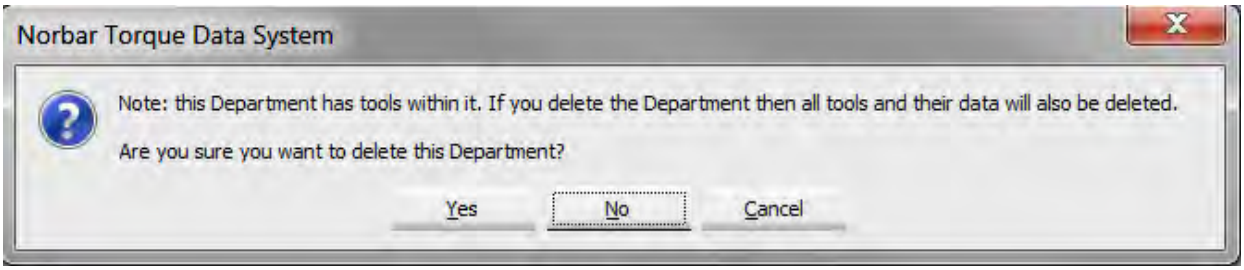
1) Faites un clic droit sur le département (client) que vous voulez supprimer.





2) Faites un clic gauche sur ***Delete Department (Delete Customer) (Supprimer un département (Supprimer un client))*** dans le menu déroulant.

Vous verrez le message suivant si un département (client) a des outils et des données qui lui sont associés.

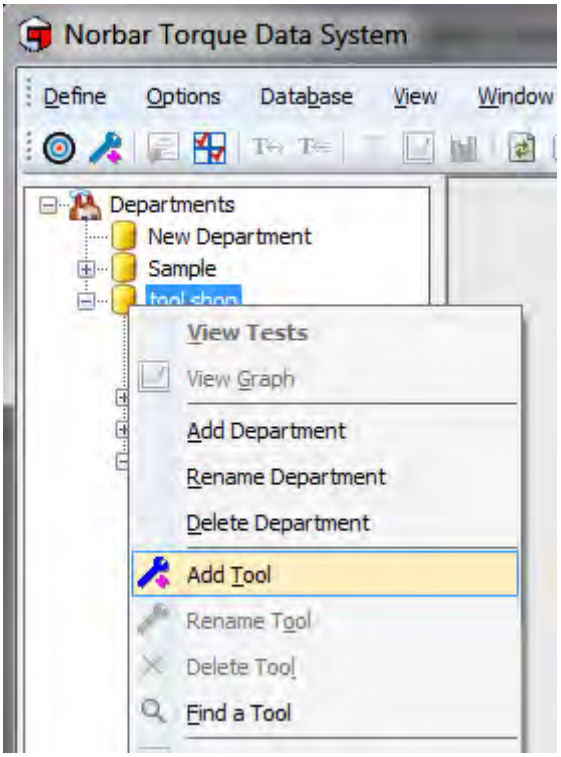

Norbar Torque Data System
Note: this Department has tools within it. If you delete the Department then all tools and their data will also be deleted.
Are you sure you want to delete this Department?
Yes
No
Cancel

Faites un clic gauche sur l'option souhaitée ***Yes (Oui)***, ***No (Non)*** ou ***Cancel (Annuler)*** selon vos besoins.

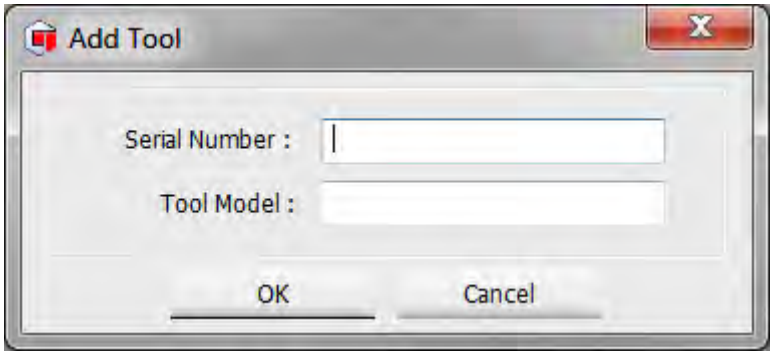
Ajouter un outil à un département (client)

Ceci s'effectue automatiquement lorsque TDS détecte un nouvel outil via USB ou Wi-Fi. Suivez la procédure ci-dessous si vous souhaitez en ajouter un manuellement.

1) Faites un clic droit sur un département (client).



2) Faites un clic gauche sur ***Add Tool (Ajouter outil)*** depuis le menu déroulant ou faites un clic gauche sur l'icône dans la barre d'outils TDS.



3) Saisissez le ***Tool Serial Number (Numéro de série de l'outil)***.

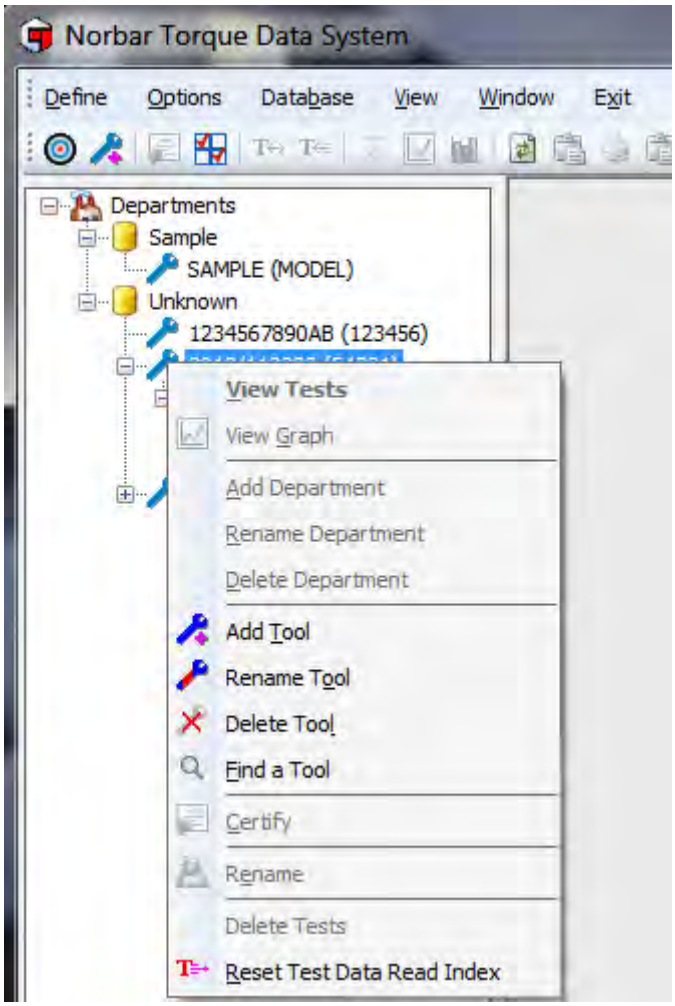
4) Saisissez le ***Tool Model (Modèle de l'outil)***.

5) Cliquez sur ***OK*** pour ajouter l'outil au département (client).

CONSEIL : Les outils et leurs données associées peuvent être déplacées d'un département (client) à l'autre en cliquant sur l'outil, maintenant le bouton gauche de la souris enfoncé et en le déplaçant d'un département (client) à un autre, puis en relâchant le bouton gauche de la souris.

OUTILS

Développez l'arborescence des départements (clients) et faites un clic droit sur l'***Outil*** requis, puis sélectionnez l'option requise depuis le menu déroulant. Sinon, faites un clic gauche sur l'icône de raccourci de la barre d'outils TDS pour ***Ajouter*** un outil.

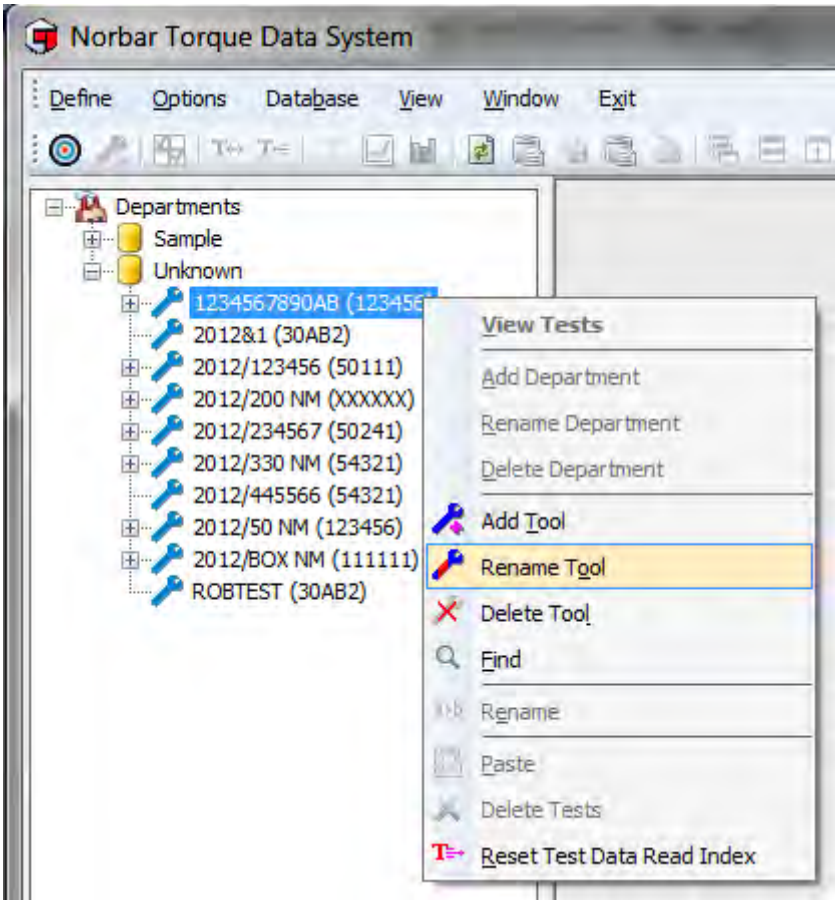


Toutes les données relatives à un outil sont enregistrées sous le numéro de série de l'outil, puis subdivisées en ID de tâches. Les résultats de test enregistrés dans un outil sont transférés vers TDS lors de la synchronisation avec l'outil. Il est possible d'envoyer (et de sauvegarder) les résultats de test vers TDS en temps réel à l'aide de l'option « Receive Results » (Recevoir les résultats).

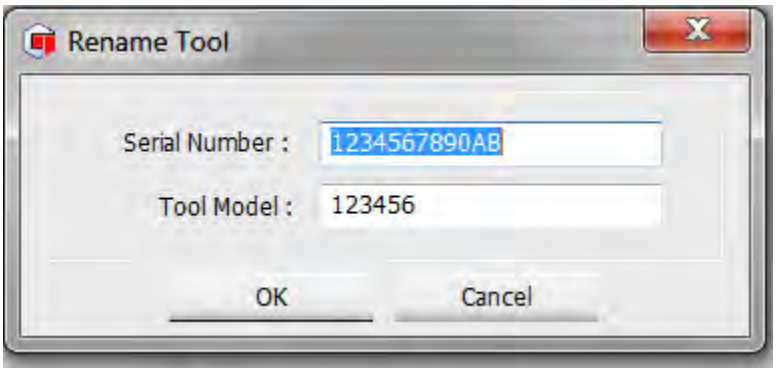
REMARQUE : Pour plus d'informations, l'ajout d'un outil est détaillé en page 18.

Renommer un outil

1) Faites un clic droit sur l'***Outil*** que vous souhaitez ***Renommer*** dans l'arborescence à gauche.



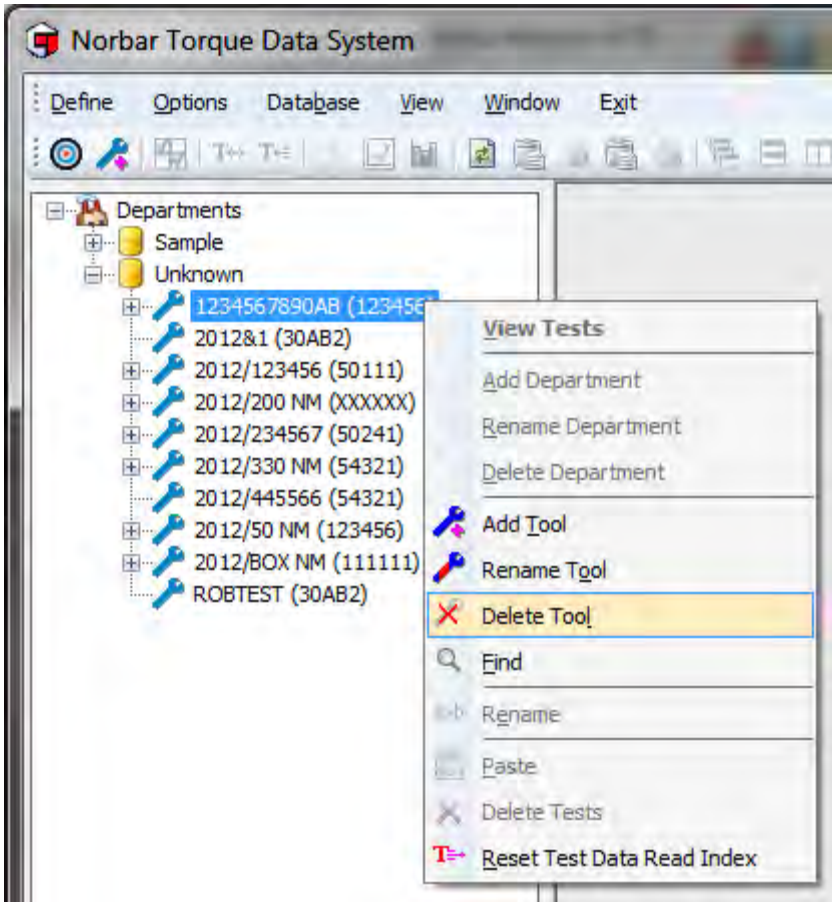
2) Faites un clic gauche sur ***Rename Tool (Renommer outil)*** dans le menu déroulant.



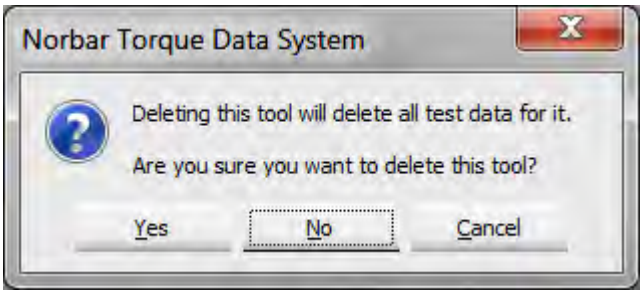
3) Saisissez le numéro de série / modèle de l'outil requis et cliquez sur le bouton ***OK***.

Supprimer un outil

1) Faites un clic droit sur un ***Outil*** que vous souhaitez ***Supprimer*** pour sélectionner cet outil.



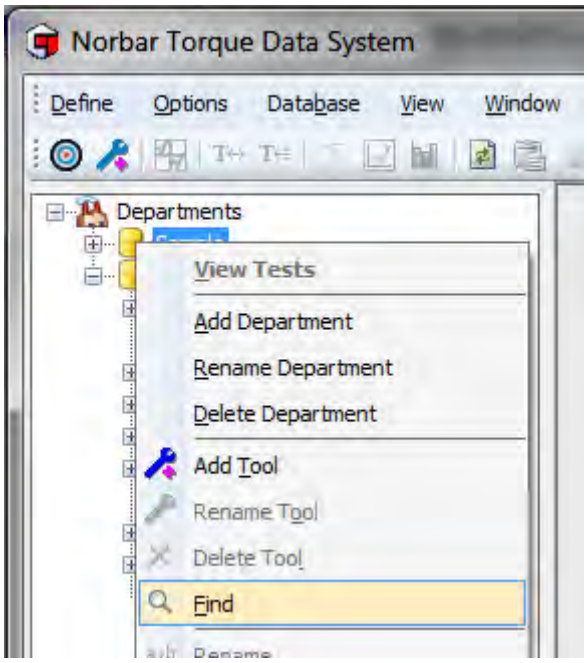
2) Faites un clic gauche sur ***Delete Tool (Supprimer outil)*** pour afficher l'écran ci-dessous.


Norbar Torque Data System
Deleting this tool will delete all test data for it.
Are you sure you want to delete this tool?
Yes
No
Cancel

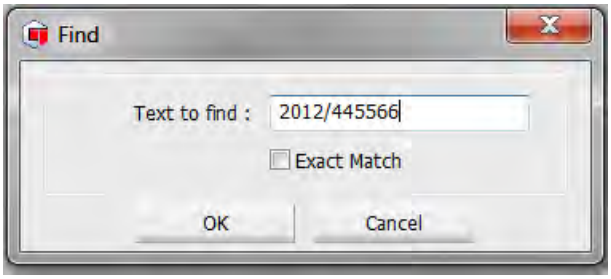
3) Faites un clic gauche sur ***Yes (Oui)***, ***No (Non)*** ou ***Cancel (Annuler)*** selon vos besoins.

Trouver

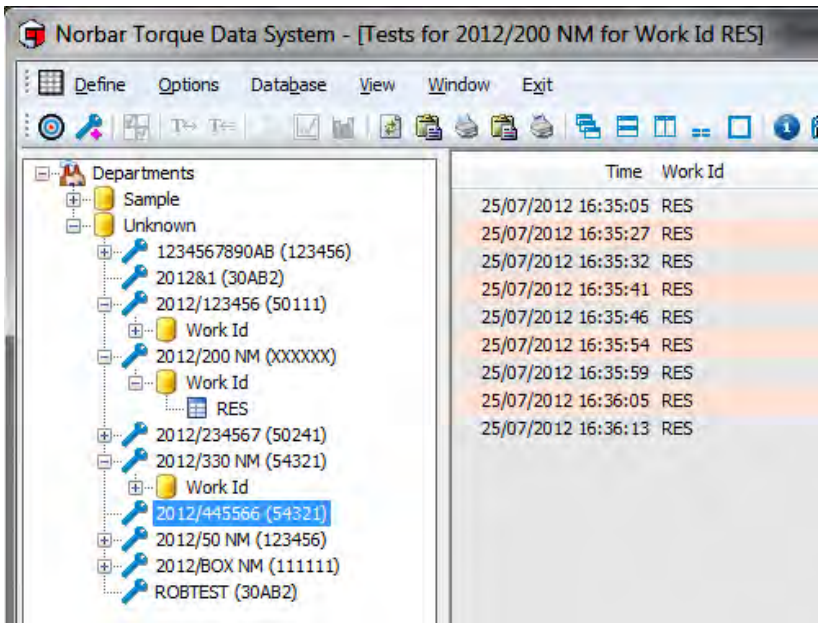
1) Faites un clic droit sur un ***Département*** dans l'arborescence à gauche, puis faites un clic gauche sur ***Find (Trouver)*** dans le menu déroulant.



2) Saisissez le ***numéro de série de l'outil*** et faites un clic gauche sur ***OK***.



3) L'outil requis sera surligné dans l'arborescence à gauche.



CIBLES

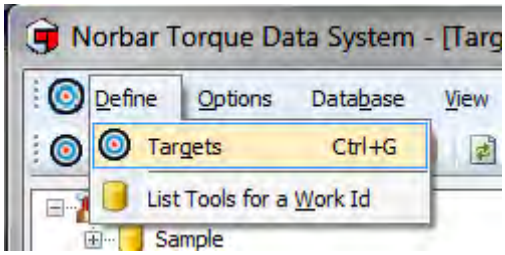
Une cible est une valeur de couple (ou des valeurs de couple et d'angle), ayant des limites supérieures et inférieures. Pour obtenir des données CSP sur un ID de tâche, une cible doit être en cours d'utilisation lorsque les résultats de test sont enregistrés sur l'outil ou envoyés à TDS via l'option « Receive Results » (Recevoir les résultats).

- Les cibles liées peuvent uniquement être configurées dans TDS.

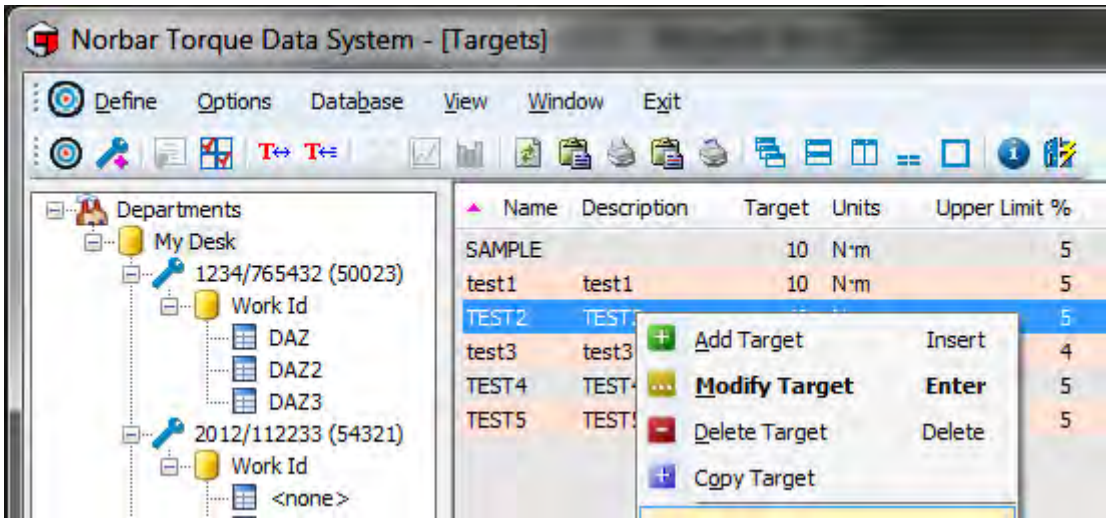
  REMARQUE : Cette option permet d'effectuer une séquence de serrage.
- Le nombre de tests et la cible suivante peuvent uniquement être spécifiées dans la cible logicielle TDS.

  REMARQUE : Cette option permet d'effectuer une séquence de serrage.
- Les cibles liées peuvent être envoyées via USB ou Wi-Fi vers l'outil.
- Si vous avez appuyé sur le bouton de sauvegarde sur l'outil NorTronic® (mode de réinitialisation manuelle ou automatique), les résultats seront enregistrés dans la mémoire interne de l'outil. Les résultats sont transférés vers TDS lorsque l'outil est synchronisé via USB ou Wi-Fi.
- Si vous n'avez pas appuyé sur le bouton de sauvegarde sur l'outil NorTronic® (mode de réinitialisation manuelle ou automatique), les résultats seront transmis en temps réel au logiciel TDS via Wi-Fi et affichés dans la fenêtre « Receive Results » (Recevoir les résultats).
- Après avoir atteint la cible finale, si aucune autre cible n'a été spécifiée, désélectionnez la cible, c.à.d. que No Target (Aucune cible) s'affiche sur l'outil.
- Pour continuer, liez la dernière cible à la première.

1) Faites un clic gauche sur l'onglet **Define (Définir)** dans la barre de titre principale, puis faites un clic gauche sur **Targets (Cibles)**. Sinon, faites un clic gauche sur l'icône de raccourci de la barre d'outils TDS.



2) Faites un clic droit sur le volet à droite pour afficher l'écran ci-dessous. Notez que pour Modifier, Supprimer ou Copier une cible, vous devez faire un clic droit sur la cible requise.



3) Faites un clic gauche sur les options requises. Voir la section concernée pour plus de détails.

Ajouter une cible

1) Faites un clic gauche sur l'onglet ***Define (Définir)*** pour afficher le menu déroulant dans la barre de titre principale, puis faites un clic gauche sur ***Targets (Cibles)***. Sinon, faites un clic gauche sur l'icône de raccourci de la barre d'outils TDS.

2) Faites un clic droit dans le volet de droite pour afficher les cibles ayant déjà été saisies.

3) Faites un clic gauche dans le volet Targets (Cibles) et faites un clic gauche sur ***Add Target (Ajouter cible)*** dans le menu déroulant.

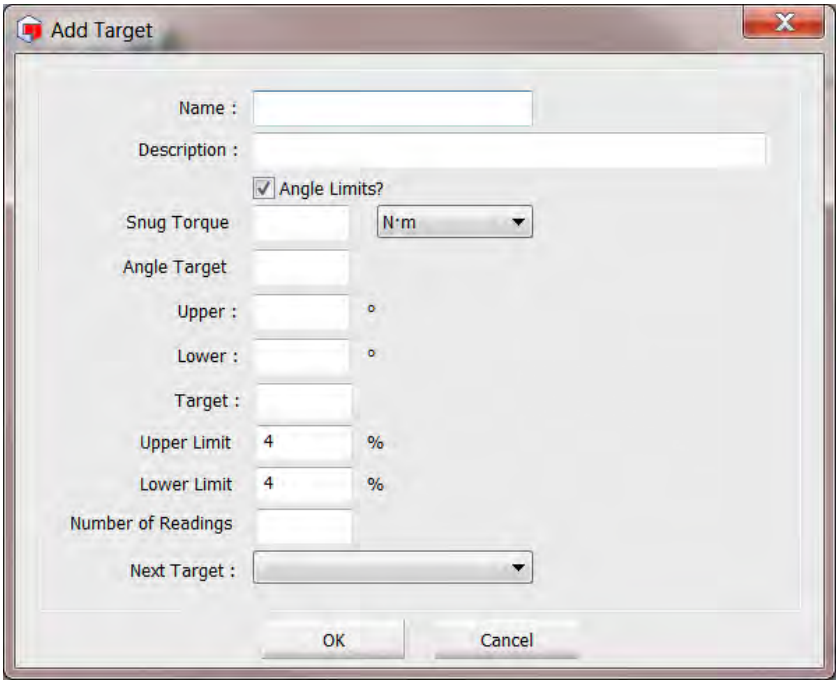
4) Vérifiez que le curseur clignote dans le champ de saisie ***Name (Nom)*** et saisissez le texte requis.

5) Faites un clic gauche dans le champ de saisie de la ***Description*** et saisissez le texte requis.

6) Faites un clic gauche sur ***Angle Limits? (Limites d'angle ?)*** Cochez la case si nécessaire. Les options suivantes seront grisées si la case n'est pas cochée.

7) Faites un clic gauche dans le champ de saisie ***Snug Torque (Couple ajusté)*** et saisissez la valeur requise. Cette option sera grisée si vous n'avez pas coché.« Angle Limits? » (Limites d'angle ?).

8) Faites un clic gauche sur le menu déroulant des unités de couple, puis sur l'unité désirée.



9) Faites un clic gauche dans le champ de saisie ***Angle Target (Angle cible)*** et saisissez la valeur requise. Cette valeur s'exprime en degrés.

10) Faites un clic gauche dans le champ de saisie ***Upper (Supérieure)*** et saisissez la valeur requise. Il s'agit de la limite supérieure de l'angle et elle s'exprime en degrés (pas de décimales, par ex. 4).

11) Faites un clic gauche dans le champ de saisie ***Lower (Inférieure)*** et saisissez la valeur requise. Il s'agit de la limite inférieure de l'angle et elle s'exprime en degrés (pas de décimales, par ex. 4).

12) Faites un clic gauche dans le champ de saisie ***Target (Cible)*** et saisissez la valeur requise.

13) Faites un clic gauche dans le champ de saisie ***Upper Limit (Limite supérieure)*** et saisissez la valeur requise (pas de décimales, par ex. 4). Il s'agit là de la limite supérieure de couple exprimée en pourcentage de la valeur cible.

14) Faites un clic gauche dans le champ de saisie ***Lower Limit (Limite inférieure)*** et saisissez la valeur requise (pas de décimales, par ex. 4). Il s'agit là de la limite inférieure de couple exprimée en pourcentage de la valeur cible.

15) Faites un clic gauche dans le champ de saisie ***Number of Readings (Nombre de mesures)*** et saisissez une valeur si nécessaire. C'est ici que vous pouvez définir le nombre de tests à effectuer pour la valeur cible.

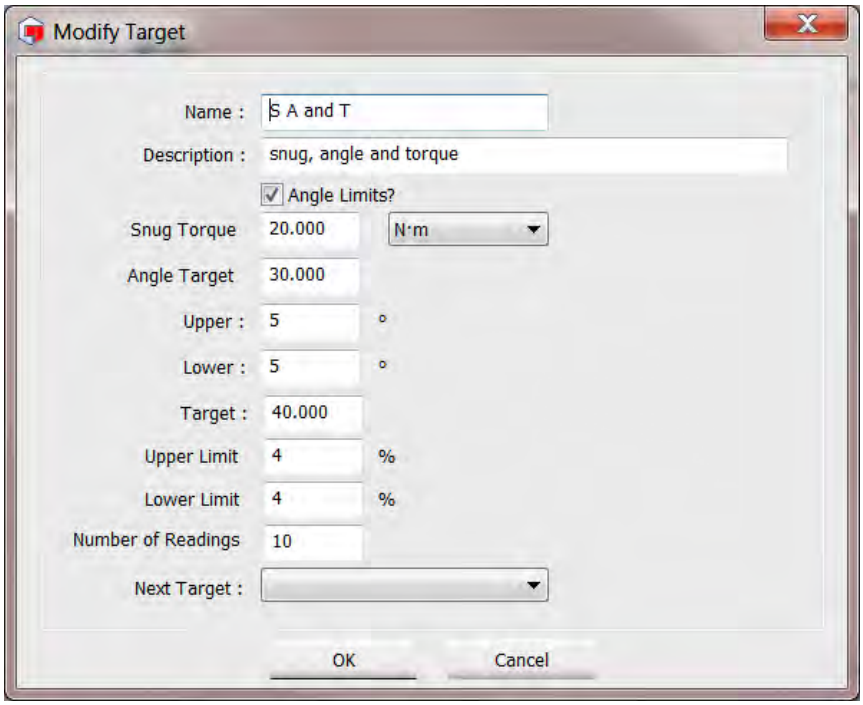
16) Faites un clic gauche sur le menu déroulant ***Next Target (Cible suivante)*** et sélectionnez la cible requise dans la liste.

17) Faites un clic gauche sur ***OK*** pour enregistrer la cible dans TDS.

Modifier une cible

1) Faites un clic gauche sur le menu déroulant ***Define (Définir)*** dans la barre de titre principale, puis faites un clic gauche sur ***Targets (Cibles)***. Sinon, faites un clic gauche sur l'icône de raccourci de la barre d'outils TDS.

2) Faites un clic droit sur la ***Cible*** que vous souhaitez modifier dans le volet Cible et faites un clic gauche sur « Modify Target » (Modifier cible) pour afficher l'écran « Modify Target » (Modifier cible).



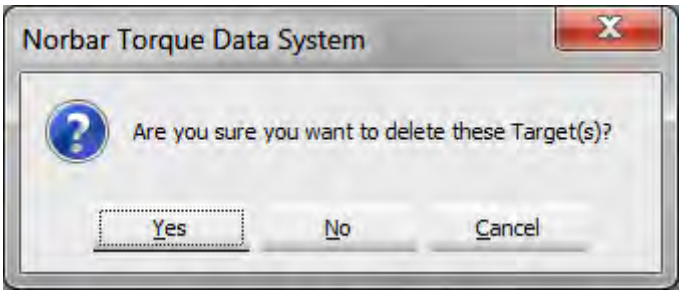
3) Voir ***Add Target (Ajouter cible)*** en page 24 pour plus d'informations.

4) Effectuez les modifications nécessaires, puis faites un clic gauche sur OK.

Supprimer une cible

1) Faites un clic gauche sur le menu déroulant ***Define (Définir)*** dans la barre de titre principale, puis faites un clic gauche sur ***Targets (Cibles)***. Sinon, faites un clic gauche sur l'icône de raccourci de la barre d'outils TDS.

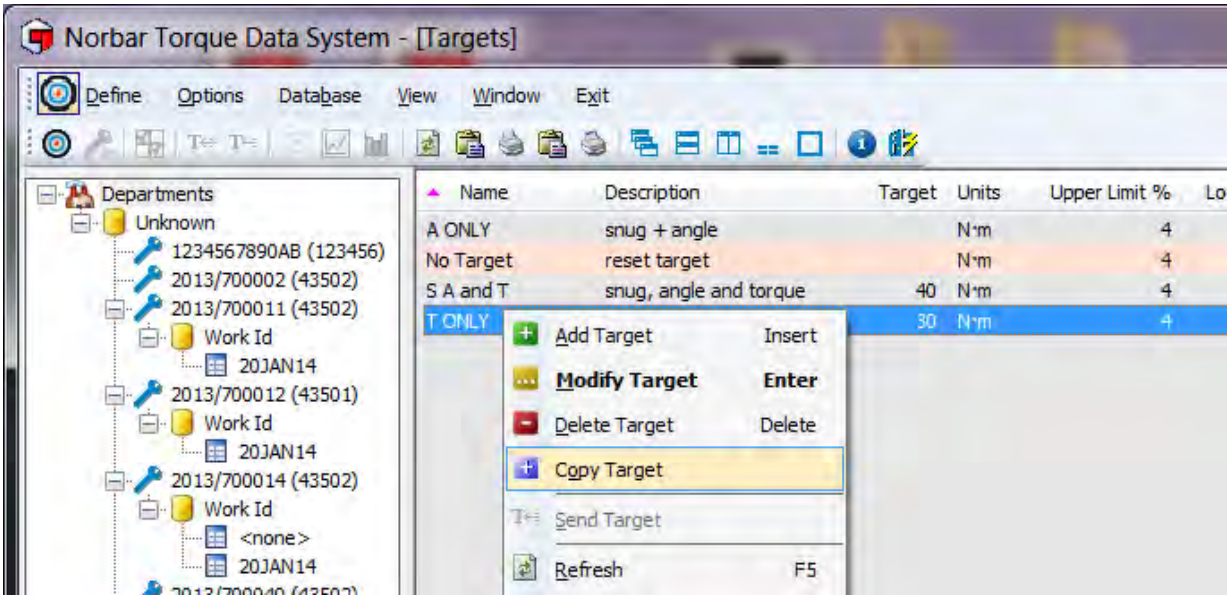
2) Faites un clic droit sur la ***Cible*** que vous souhaitez supprimer dans le volet de droite. L'écran suivant s'affichera, faites un clic gauche sur ***Yes (Oui)***, ***No (Non)*** ou ***Cancel (Annuler)*** selon vos besoins.



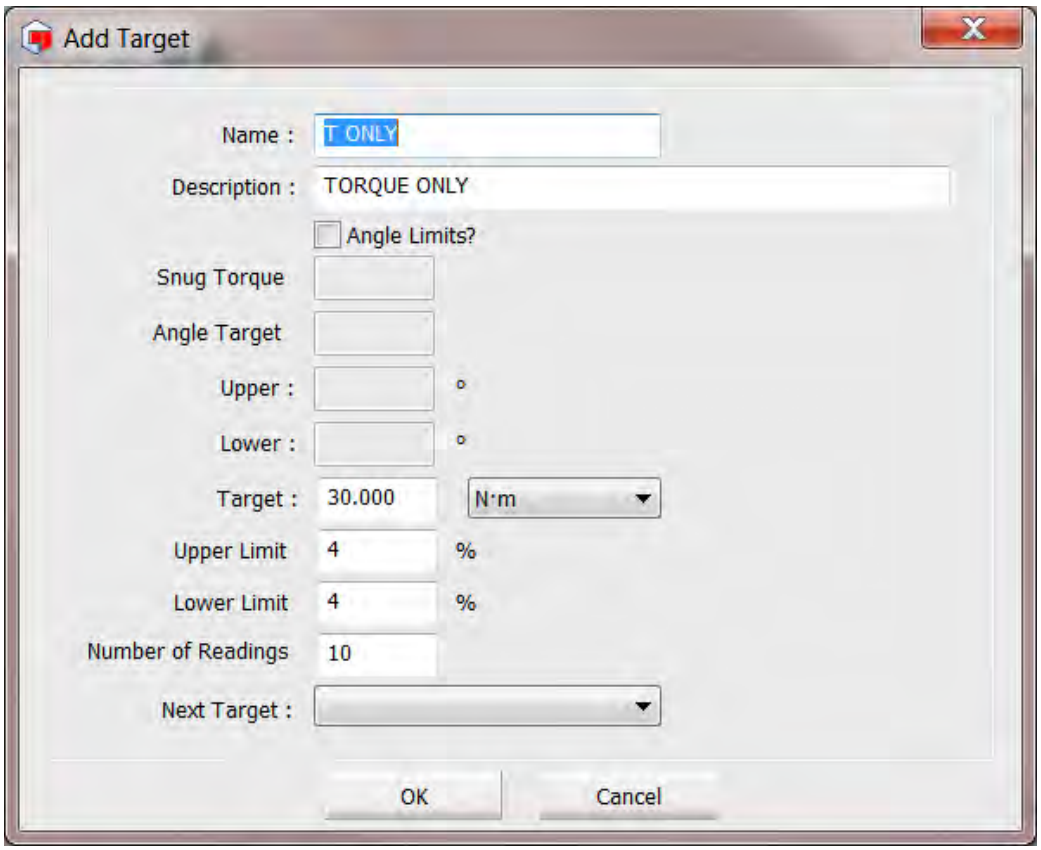
Copier une cible

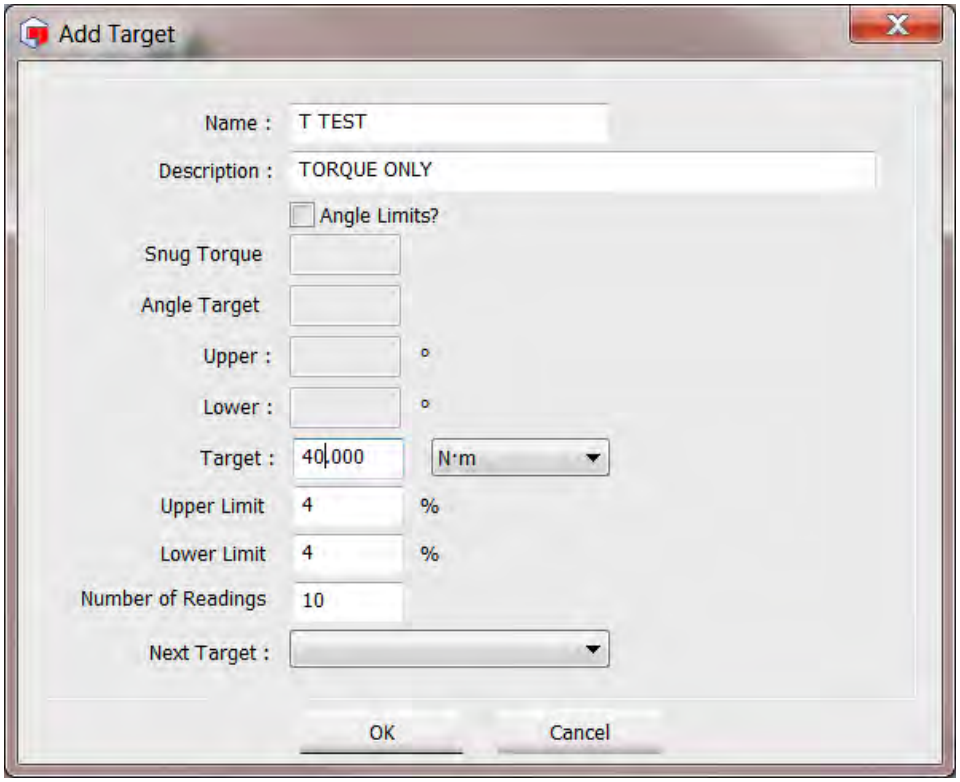
1) Faites un clic gauche sur le menu déroulant ***Define (Définir)*** dans la barre de titre principale, puis faites un clic gauche sur ***Targets (Cibles)***. Sinon, faites un clic gauche sur l'icône de raccourci de la barre d'outils TDS.

2) Faites un clic droit sur la ***Cible*** que vous souhaitez copier dans le volet Cible et faites un clic gauche sur « Copy Target » (Copier cible) pour afficher l'écran « Add Target » (Ajouter cible).

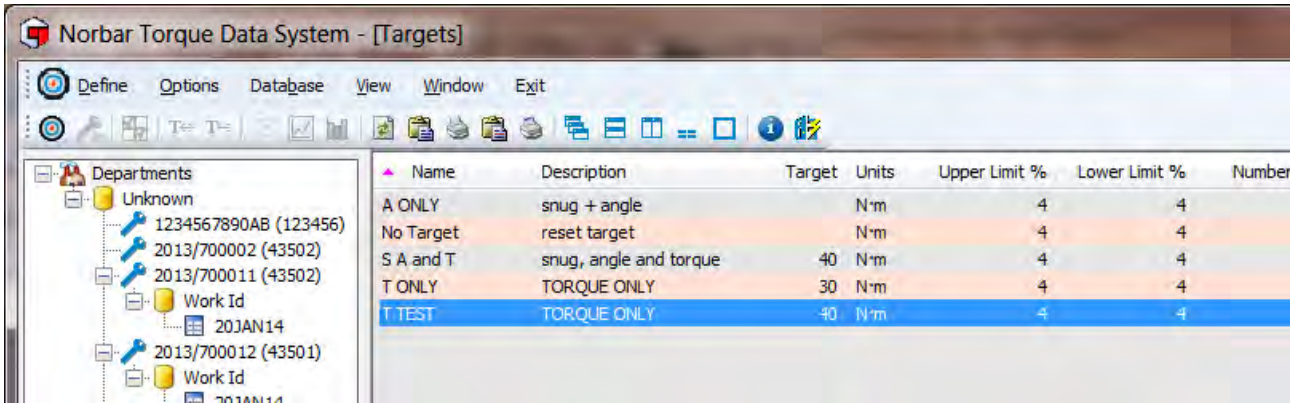


3) Modifiez le ***Name (Nom)*** de la cible, puis faites un clic gauche sur ***OK***.





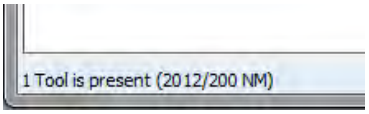
4) La nouvelle cible est désormais affichée dans le volet Targets (Cibles).



Envoyer une cible

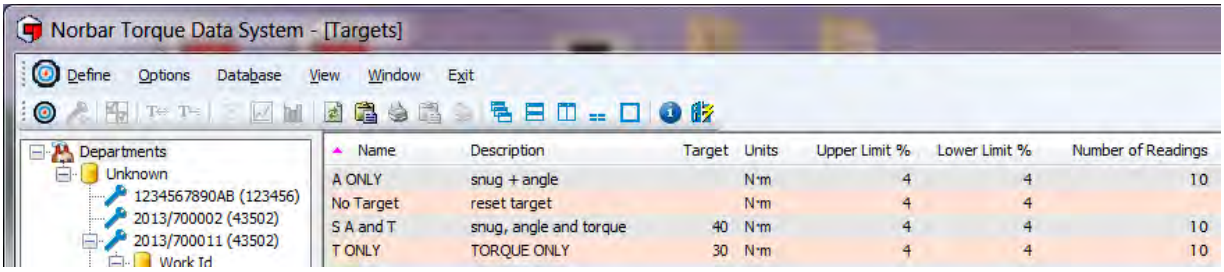
Send Target (Envoyer une cible) écrase une cible quelconque enregistrée dans l'outil NorTronic® et la remplace par la cible surlignée dans TDS.

Cette option n'est active que lorsque ***« ? Tool is present (???????) » (? Outil détecté (???????))*** s'affiche dans le coin inférieur gauche de TDS après avoir connecté un ou plusieurs outil(s) NorTronic® via USB ou Wi-Fi.

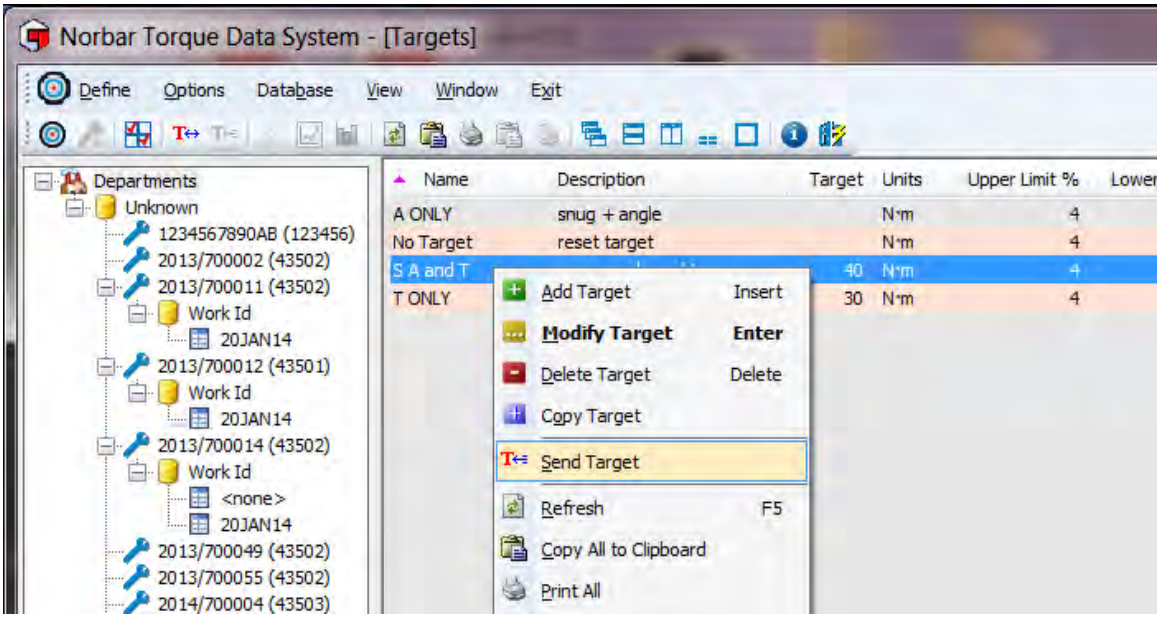


Il est possible d'utiliser cette option pour contrôler la cible envoyée à un ou plusieurs outil(s) NorTronic®.

1) Faites un clic gauche sur le menu déroulant ***Define (Définir)*** dans la barre de titre principale, puis faites un clic gauche sur ***Targets (Cibles)***. Sinon, faites un clic gauche sur l'icône de raccourci de la barre d'outils TDS.


Norbar Torque Data System - [Targets]
Define Options Database View Window Exit
Departments
Unknown
1234567890AB (123456)
2013/700002 (43502)
2013/700011 (43502)
Work Id
Name Description Target Units Upper Limit % Lower Limit % Number of Readings
A ONLY snug + angle N·m 4 4 10
No Target reset target N·m 4 4
S A and T snug, angle and torque 40 N·m 4 4 10
T ONLY TORQUE ONLY 30 N·m 4 4 10

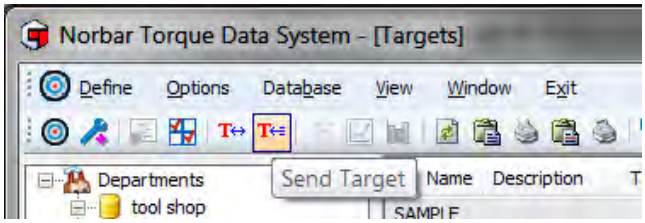
Faites un clic gauche sur la ***Cible*** que vous souhaitez envoyer dans le volet Targets (Cibles) pour afficher le menu déroulant. Faites un clic gauche sur ***Send Target (Envoyer cible)***.



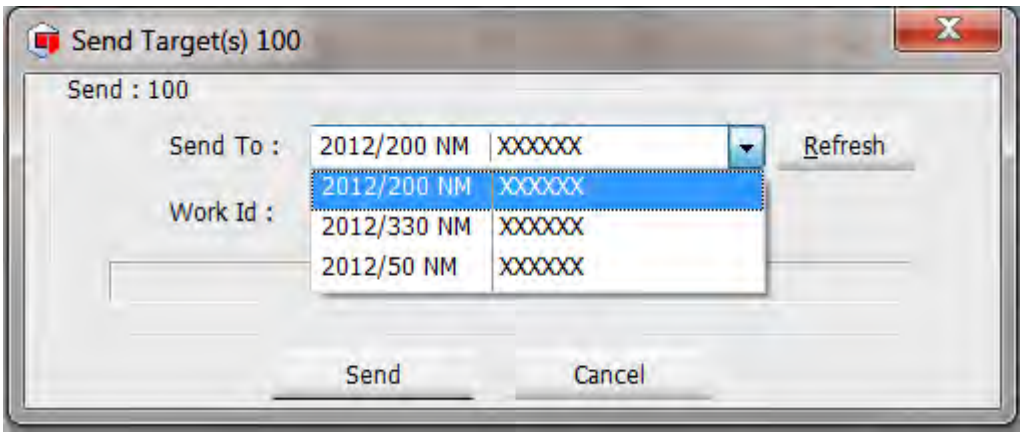
REMARQUE : Send Target (Envoyer cible) sera grisé si aucun outil n'est connecté.

Sinon, faites un clic gauche sur l'icône Send Targets (Envoyer cibles) dans la barre d'outils TDS.

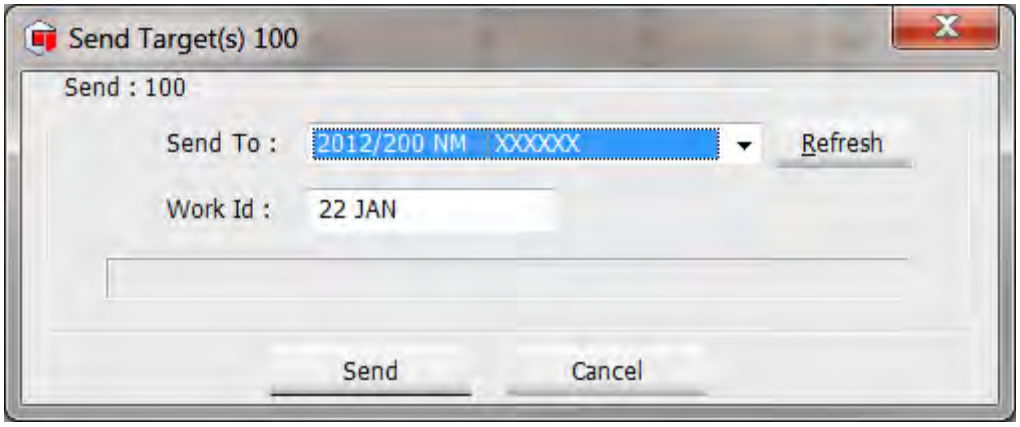
REMARQUE : Send Target (Envoyer cible) sera grisé si aucun outil n'est connecté.



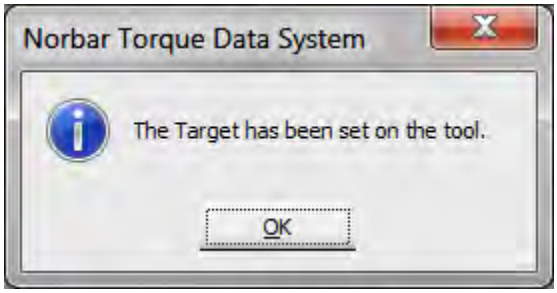
2) Sélectionnez l'outil auquel vous souhaitez envoyer la cible. Seul un outil sera affiché s'il n'y en a qu'un d'actif et connecté.



3) Saisissez un identifiant de tâche si cela est requis. Voir page 30 pour plus d'informations.



4) Un écran de confirmation apparaît lorsque l'outil a reçu la cible. La cible est désormais active et l'outil peut être utilisé.

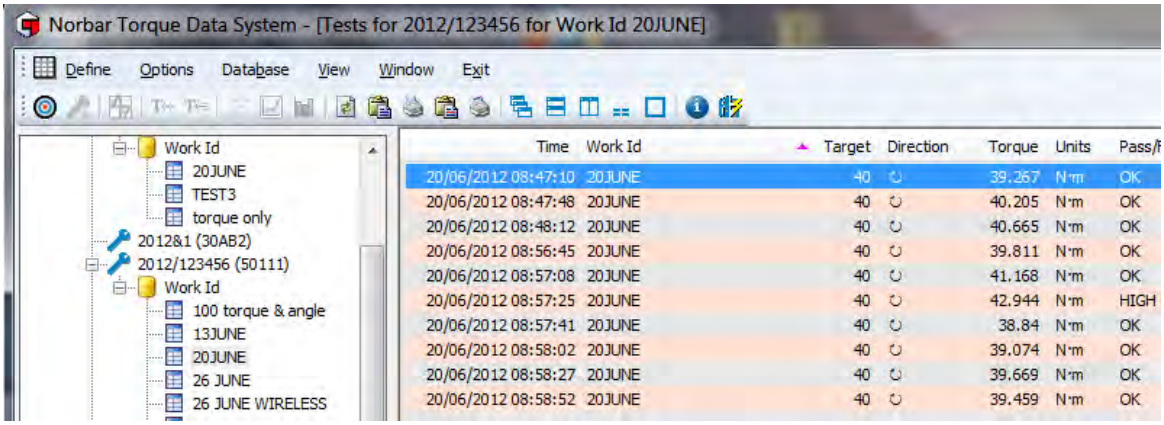


ID TÂCHE

- Un ID tâche est le nom d'un ensemble de résultats de test effectués sur une application, par ex. Essieu 1.
- Celui-ci peut être défini par l'utilisateur, alphanumérique lorsqu'il est saisi dans le logiciel PC et téléchargé dans l'outil.
- Le nombre maximal de caractères alphanumériques est limité à 8.
- Le ***Work ID (ID tâche)*** ne peut pas être édité sur l'outil (et ne peut pas être vu).
- Les données sont enregistrées sous « Tool Serial # » (Numéro de série de l'outil) → « Work Id's » (Identifiants de tâche) dans TDS.
- Le Contrôle Statistique du Processus (CSP) peut également être effectué sur la tâche ou les données de calibrage archivées, ainsi que sur la capacité à voir les histogrammes des données archivées.

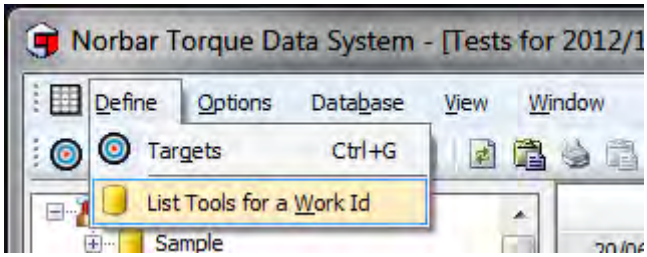
Voir les résultats de test de l'ID tâche

1) Développez l'arborescence sous un outil en faisant un clic droit sur le **+** situé à côté de l'outil.
2) Faites un clic gauche sur le **+** situé à côté de l'identifiant de tâche.
3) Faites un clic droit sur l'identifiant de tâche souhaité.
4) Faites un clic gauche sur ***View Results (Voir résultats)*** dans le menu déroulant. Les résultats de test s'afficheront dans le volet de droite.

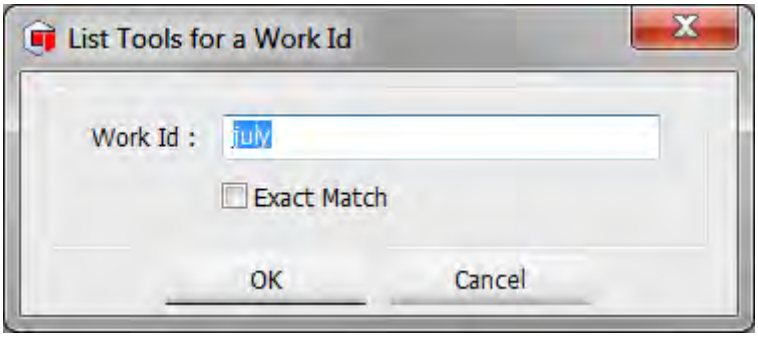


Lister les outils pour un ID tâche

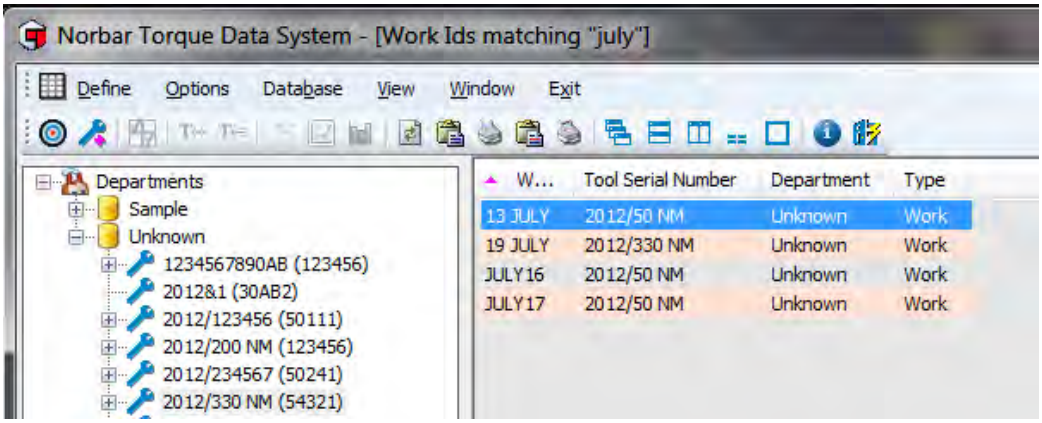
1) Faites un clic gauche sur l'onglet ***Define (Définir)*** et faites un clic gauche sur ***List Tools for Work Id (Lister les outils pour l'ID tâche)***.

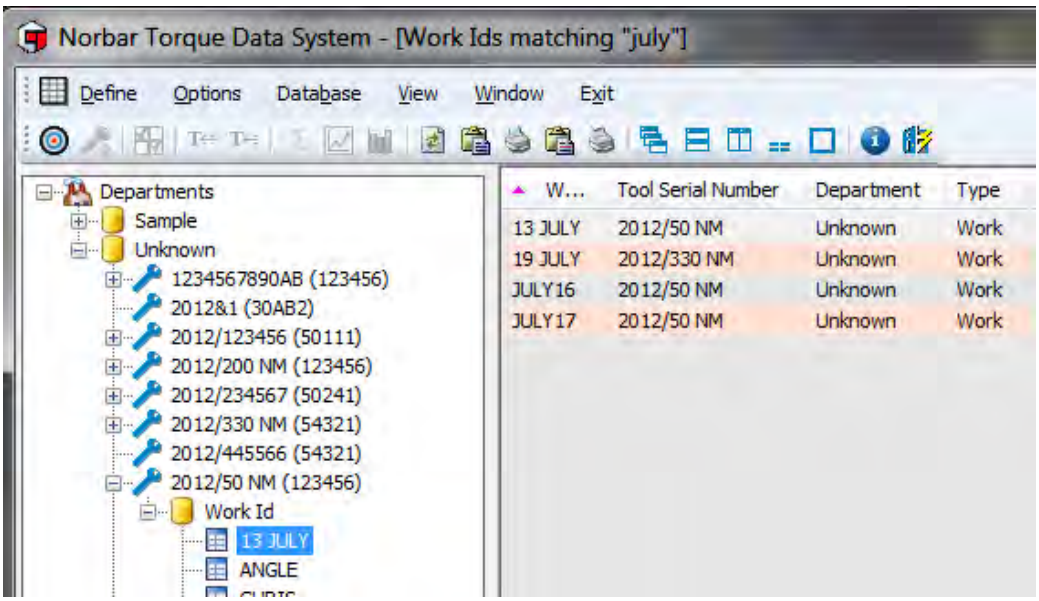

Norbar Torque Data System - [Tests for 2012/1
Define Options Database View Window
Targets Ctrl+G
List Tools for a Work Id
Sample

2) Saisissez l'identifiant de tâche que vous recherchez, puis cliquez sur ***OK***.

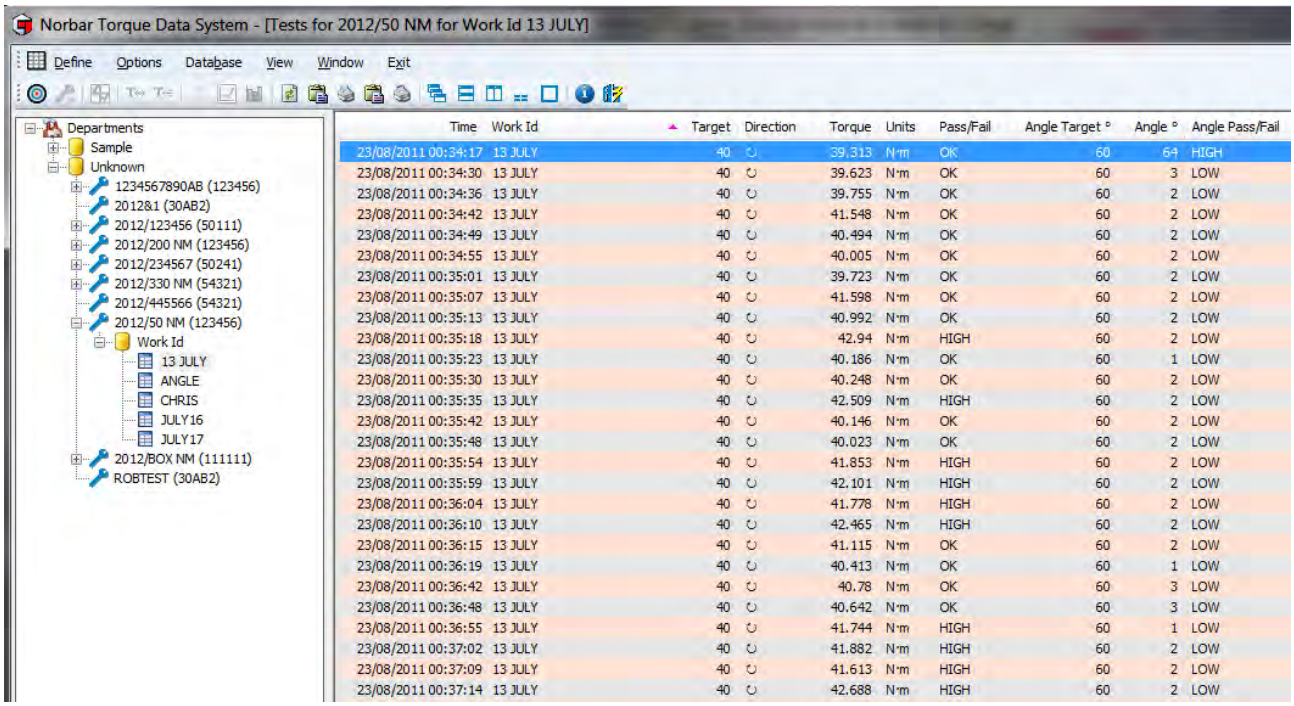


3) Faites un double clic gauche sur le ***Work Id (ID tâche),*** qui sera surligné dans le volet de droite.





4) Vous pouvez ensuite faire un double clic sur l'identifiant de tâche situé dans le volet de gauche pour afficher les résultats dans le volet de droite.

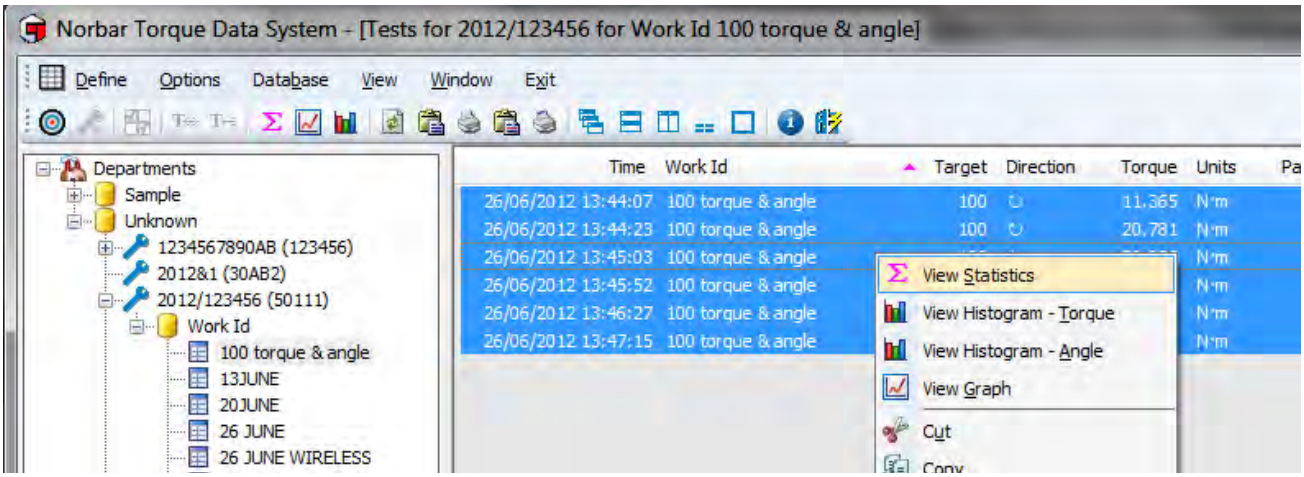


Voir les statistiques

1) Faites un clic droit sur un identifiant de tâche pour un outil dans le volet de gauche.

2) Faites un clic gauche sur ***View Tests (Voir tests)***.

3) Sélectionnez les résultats de test pour lesquels vous voulez voir les statistiques en faisant un clic gauche sur le premier, puis en maintenant Maj enfoncé et en faisant un clic gauche sur le dernier que vous souhaitez analyser.



4) Faites un clic droit sur la fenêtre des résultats de test, puis faites un clic gauche sur ***View Statistics (Voir statistiques)*** dans le menu déroulant. Sinon, cliquez sur l'icône dans la barre d'outils TDS.

Statistics for

Tool Serial Number : 2012/123456
Work Id : 100 torque & angle
Date : 26/06/2012 13:44

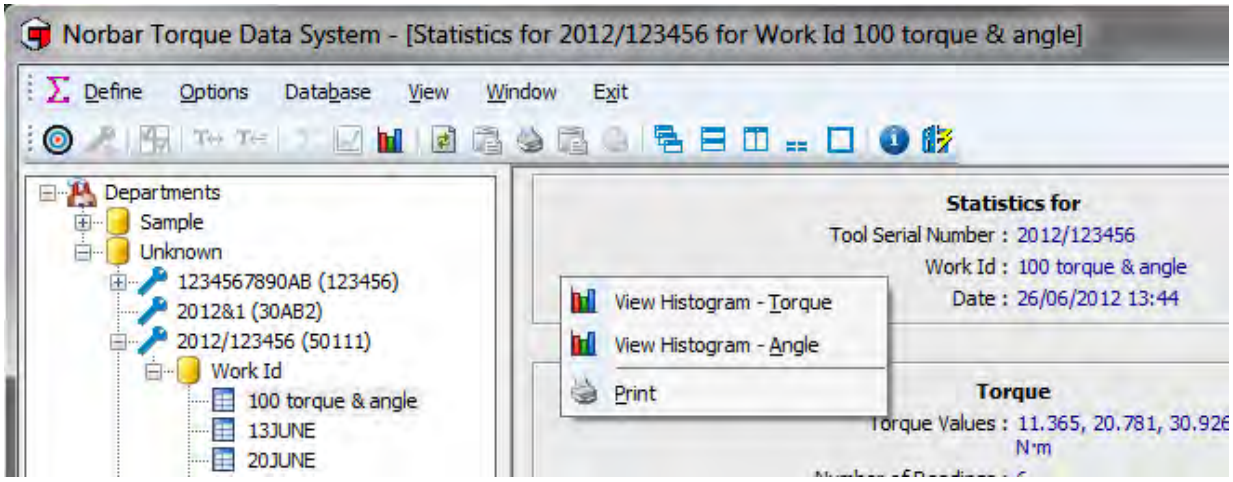
Torque

Torque Values : 11.365, 20.781, 30.926, 57.832, 70.624, 109.21 N·m
Number of Readings : 6
Mean : 50.123
Minimum : 11.365
Maximum : 109.21
Standard Deviation : 36.613
Target : 100 N·m
Upper Limit : 100
Lower Limit : 100
Cp (3 sigma) : 0
Cpk (3 sigma) : -0.45409
Cp (6 sigma) : 0
Cpk (6 sigma) : -0.22704
Number of values above Upper Limit : 1
Number of values below Lower Limit : 5
Values out of range : 100 %

Angle

Angle Values : 13, 20, 31, 51, 71, 98
Number of Readings : 6
Mean : 47.333
Minimum : 13
Maximum : 98
Standard Deviation : 32.66

5) Faites un clic droit sur les résultats des statistiques, puis faites un clic gauche, au choix, sur ***View Histogram – Torque (Voir histogramme – Couple), View Histogram – Angle (Voir histogramme – Angle)*** ou ***Print (Imprimer)***.



CONSEIL : Il est possible de voir les statistiques pour des valeurs de couple mesurée avec ou sans cible valable, mais tous les résultats de test doivent avoir une valeur cible commune.

Calculs CSP

Terme	Équation mathématique	Commentaire
Moyenne	Somme des résultats / N	Il s'agit du résultat moyen.
Maximum		Le résultat le plus élevé.
Minimum		Le résultat le moins élevé.
N° de mesures		Le nombre de mesures.
Sigma	La racine carrée de : Σ(moyenne des mesures)² / (N-1)	Également appelé écart-type, ceci indique la proximité des mesures les unes par rapport aux autres.
Cp (3 sigma)	(LSD – LID) / 6 sigma	Il s'agit de l'indice d'aptitude, qui montre le potentiel de capacité des processus. Il ne tient pas compte du centrage du processus. Une valeur supérieure ou égale à 1,33 est souhaitable.
Cpk (3 sigma)	Valeur la moins élevée entre : (LSD-moyenne) / 3 sigma ou (moyenne – LID) / 3 sigma	Ceci indique si le processus produira des unités dans la zone de tolérance. Si le processus est centré sur la valeur nominale, alors la valeur du Cpk sera égale à celle du Cp. Une valeur négative signifie que la moyenne est hors de la zone de tolérance Une valeur supérieure ou égale à 1,33 est souhaitable.
Cp (6 sigma)	(LSD – LID) / 12 sigma	Il s'agit de l'indice d'aptitude, qui montre le potentiel de capacité des processus. Il ne tient pas compte du centrage du processus.
Cpk (6 sigma)	Valeur la moins élevée entre : (LSD-moyenne) / 6 sigma ou (moyenne – LID) / 6 sigma	Ceci indique si le processus produira des unités dans la zone de tolérance. Si le processus est centré sur la valeur nominale, alors la valeur du Cpk sera égale à celle du Cp. Une valeur négative signifie que la moyenne est hors de la zone de tolérance

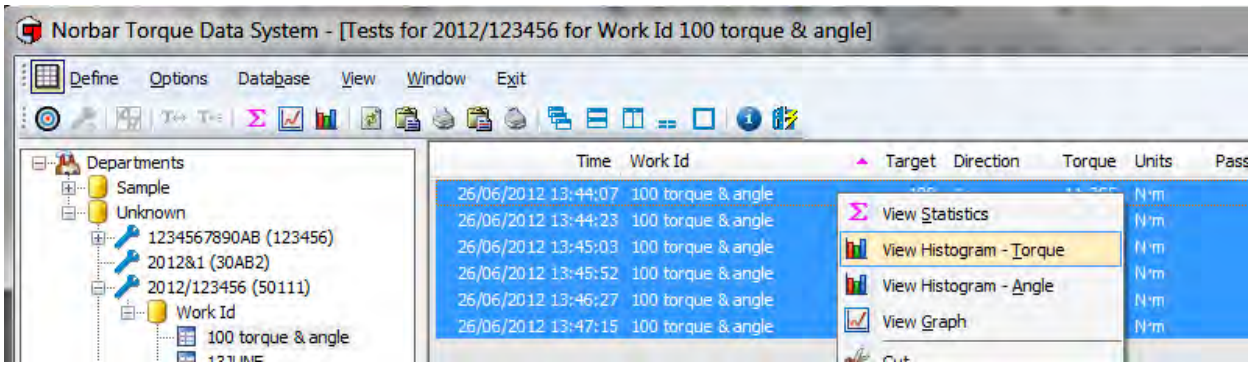
REMARQUE : LSD = Limite supérieure définie
LID = Limite inférieure définie
N = Nombre de résultats

Les calculs CSP dépendent du nombre de résultats sélectionnés et si une cible ayant des limites a été utilisée.

Voir le ou les histogramme(s)

1) Faites un clic gauche sur un ***Work Id (ID tâche)*** pour un outil situé dans le volet de gauche, puis faites un clic gauche sur ***View Tests (Voir tests)***.

2) Sélectionnez les résultats de test pour lesquels vous voulez voir un histogramme en faisant un clic gauche sur le premier, puis en maintenant Maj enfoncé et en faisant un clic gauche sur le dernier que vous souhaitez analyser.

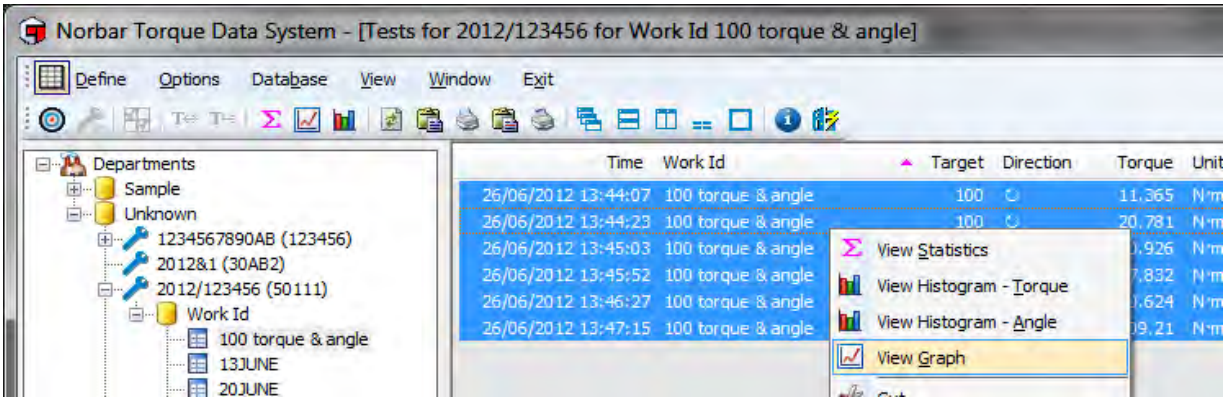


3) Faites un clic droit dans la fenêtre Test Results (Résultats de test), puis faites un clic gauche sur ***View Histogram – Torque (Voir histogramme – Couple)*** ou ***View Histogram – Angle (Voir histogramme – Angle)*** dans le menu déroulant. Sinon, cliquez sur l'icône dans la barre d'outils TDS pour voir uniquement les histogrammes de couple.

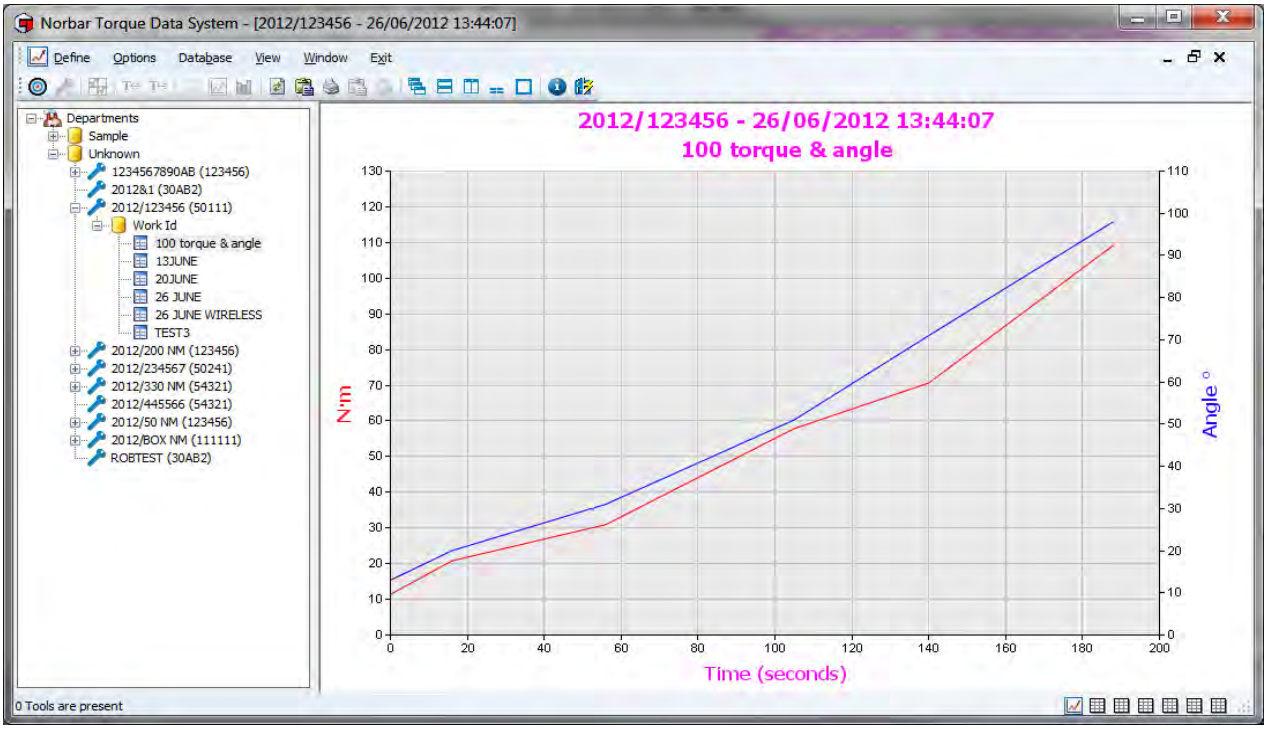
Voir le ou les graphique(s)

1) Faites un clic gauche sur un ***Work Id (ID tâche)*** pour un outil situé dans le volet de gauche, puis faites un clic gauche sur ***View Tests (Voir tests)***.

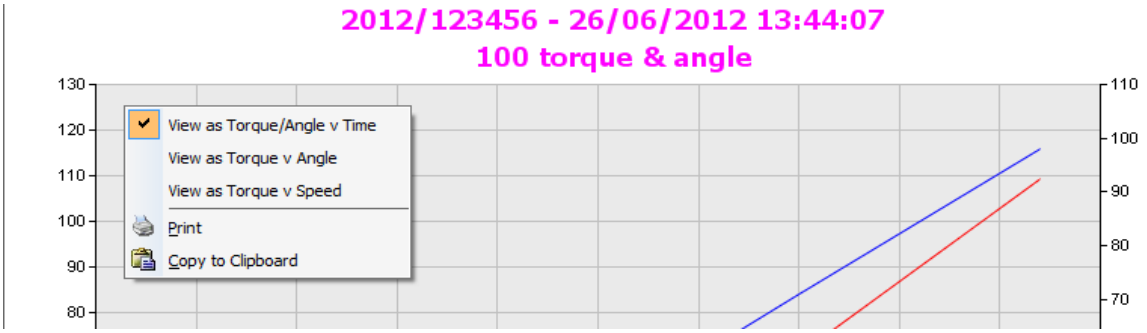
2) Sélectionnez les résultats de test pour lesquels vous voulez voir un graphique en faisant un clic gauche sur le premier, puis en maintenant Maj enfoncé et en faisant un clic gauche sur le dernier que vous souhaitez analyser.



3) Faites un clic droit sur la fenêtre des résultats de test, puis faites un clic gauche sur ***View Graph (Voir graphique)***.



4) Faites un clic droit sur le graphique pour afficher un menu déroulant, dans lequel vous pouvez sélectionner ***View as Torque v Angle (Voir en mode couple/angle)***, ***View as Torque v Speed (Voir en mode couple/vitesse)***, ***Print (Imprimer) ou Copy to Clipboard (Copier vers le presse-papiers)***.

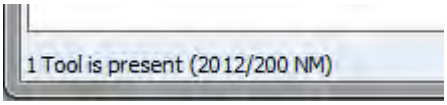


OPTIONS

Options de synchronisation USB / Wi-Fi

1) Faites un clic droit sur ***Options*** dans la barre d'outils TDS

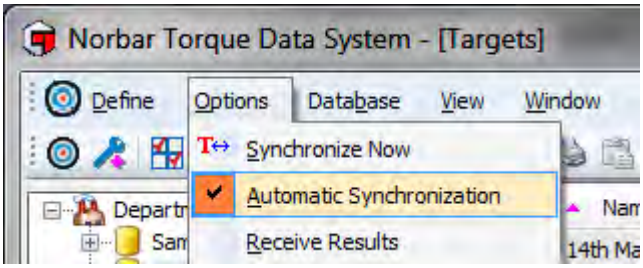
REMARQUE : **Un Outil doit être connecté via USB / Wi-Fi et TDS doit afficher « *X Tool is Present (XXXXXX) » (X Outil(s) détecté(s) (XXXXXX)*) dans le coin inférieur gauche.**



2) Faites un clic gauche sur ***Automatic Synchronization (Synchronisation automatique)*** dans le menu déroulant pour l'activer (coché). Faites un nouveau clic gauche dessus pour la désactiver (décoché).

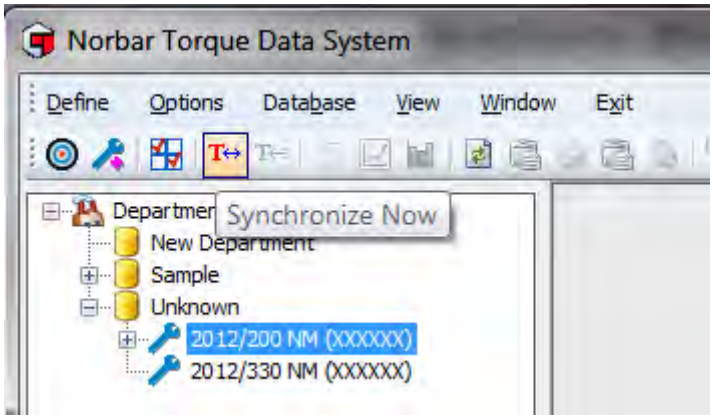
Lorsque l'option ***Automatic Synchronization (Synchronisation automatique)*** est ***activée***, les résultats de test de l'outil NorTronic® sont chargés dans TDS et l'heure / la date actuelle est réglée sur l'outil NorTronic® lorsque TDS a détecté ce dernier.

Lorsque l'option ***Automatic Synchronization (Synchronisation Automatique)*** est ***désactivée***, vous pouvez utiliser l'option ***Synchronize Now (Synchroniser maintenant)*** en faisant un clic gauche sur l'icône dans la barre d'outils TDS ou en faisant un clic gauche sur l'option depuis le menu déroulant pour contrôler le moment où les résultats de test sont envoyés vers TDS.



Synchroniser maintenant

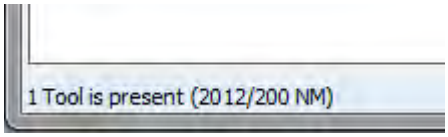
Faites un clic droit sur ***Synchronize Now (Synchroniser maintenant)*** dans la barre d'outils TDS



Synchronize Now (Synchroniser maintenant) reçoit tout résultat enregistré de tout outil NorTronic® connecté (outil unique ou multiple) dans TDS.

Cette option sert à contrôler les données envoyées et reçues par chaque outil NorTronic® (par ex. la configuration de l'outil, les résultats de test (ID tâche)). La date / heure actuelle de l'outil NorTronic® est également synchronisée avec le PC.

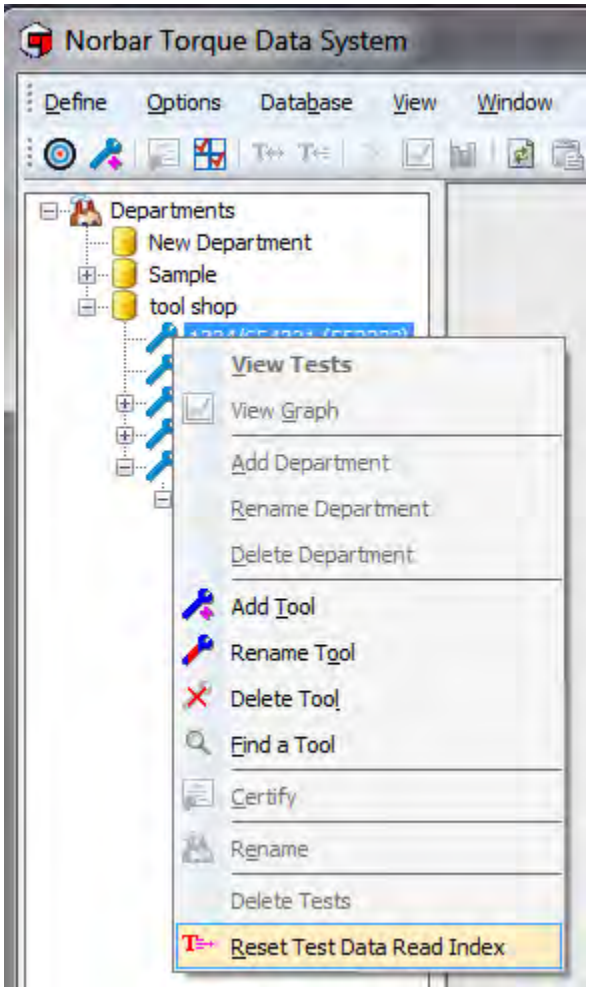
REMARQUE : **Cette option ne s'active que lorsque « *X Tool is present (XXXXXX)* » (X Outil(s) détecté(s) (XXXXXX)) s'affiche dans le coin inférieur gauche de TDS après avoir connecté un ou plusieurs outil(s) NorTronic® via USB ou Wi-Fi.**

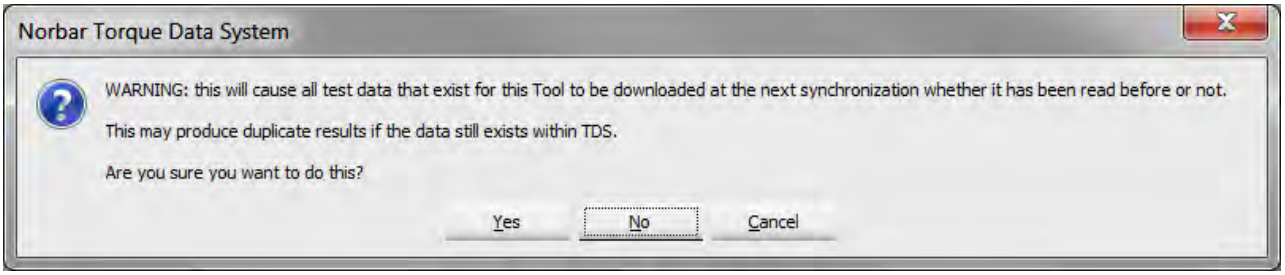


Réinitialiser l'index de lecture des données de test

Cette option dépend de l'outil.

Ne sélectionnez cette option que si vous subissez une perte du transfert de données entre l'outil NorTronic® et TDS en utilisant une synchronisation USB ou Wi-Fi.




Norbar Torque Data System
WARNING: this will cause all test data that exist for this Tool to be downloaded at the next synchronization whether it has been read before or not.
This may produce duplicate results if the data still exists within TDS.
Are you sure you want to do this?
Yes
No
Cancel

Chaque élément des données de test enregistrées de NorTronic® a un identifiant unique dont la valeur augmente. Afin de transférer uniquement les données les plus récentes, TDS ne demande que les valeurs de test ayant un identifiant supérieur à celui qu'il a lu en dernier pour ce numéro de série NorTronic®. Lorsque vous effectuez une réinitialisation, cet identifiant de lecture est remis à zéro, de sorte que toutes les données de test soient transférées. Cependant, il enregistre également l'identifiant de test et ne dupliquera pas les données qu'il a déjà enregistrées.

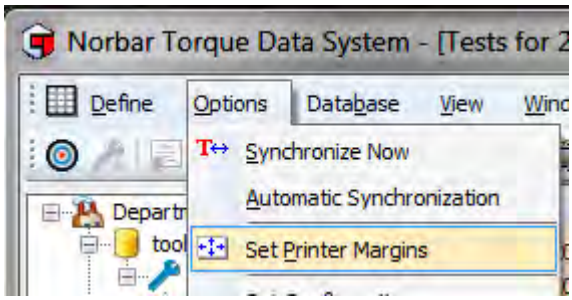
CONSEIL : Si vous avez déjà synchronisé NorTronic® avec TDS et que vous avez sélectionné *Reset Test Data Read Index (Réinitialiser l'index de lecture des données de test)*, il se peut que certaines données soient dupliquées lors de la prochaine synchronisation avec TDS.

Régler les marges d'impression

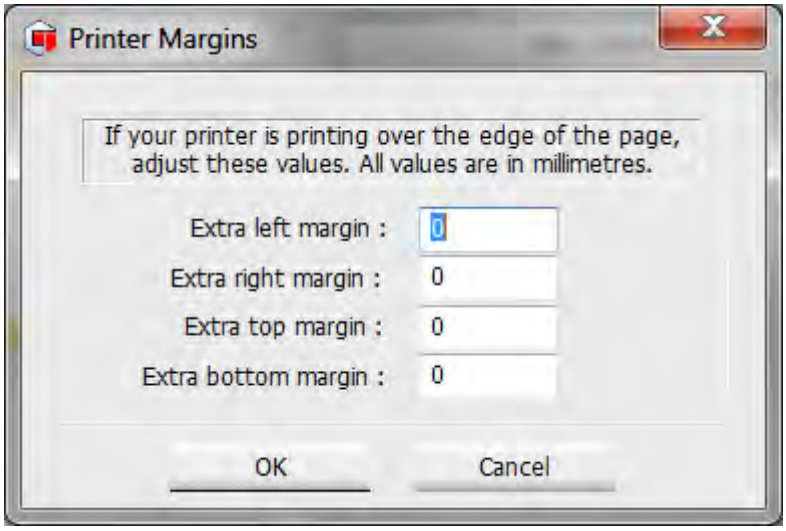
Pour assurer la compatibilité avec différentes imprimantes, sur lesquelles les rapports imprimés ne tiennent pas sur la page :

1) Faites un clic gauche sur l'onglet ***Options***.

2) Faites un clic gauche sur ***Set Printer Margins (Régler les marges d'impression)***.

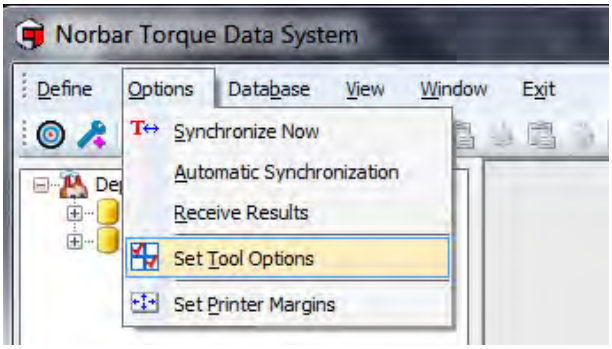


3) Cliquez dans chaque champ et saisissez la valeur souhaitée.


Printer Margins
If your printer is printing over the edge of the page, adjust these values. All values are in millimetres.
Extra left margin : 0
Extra right margin : 0
Extra top margin : 0
Extra bottom margin : 0
OK
Cancel

RÉGLER LES OPTIONS DE L'OUTIL

Toutes les options de configuration réglables par l'utilisateur sur l'outil peuvent être réglées et téléchargés depuis TDS vers l'outil.



1. Faites un clic gauche sur l'onglet ***Options***.

2. Faites un clic gauche sur ***Set Tool Options (Régler les options de l'outil)***.

   2.1. Sélectionnez l'outil dont vous souhaitez modifier la configuration en le sélectionnant dans la fenêtre ***Send To (Envoyer vers)***.

   REMARQUE : Seuls les outils connectés seront affichés.

   2.2. Changer les ***Units? (Unités ?)*** que vous voulez pouvoir sélectionner sur l'outil en cochant les cases à côté de celles-ci, c.à.d. que si vous voulez que l'outil ne fonctionne qu'en N·m, ne cochez que la case N·m et laissez toutes les autres cases vides.

   2.3. Cochez ***Auto Zero? (Remise à zéro automatique ?)*** si vous souhaitez que l'outil se remette automatiquement à zéro lorsque les batteries sont changées et à chaque fois que l'outil sort du mode veille.

   2.4. Cochez ***Vibrate? (Vibration ?)*** si vous souhaitez que l'outil vibre lorsque la cible de l'outil a été atteinte.

   2.5. Cochez ***Angle?*** si vous souhaitez que l'outil fonctionne en mode Couple & angle. Si cette case n'est pas cochée, l'outil fonctionnera en mode Couple seul.

   2.6. Cochez ***Auto Reset? (Réinitialisation automatique ?)*** si vous souhaitez que l'outil se réinitialise automatiquement après avoir atteint un pic et après avoir relâché le couple. Ceci va de pair avec le réglage ***Hold Time (Durée de maintien)*** détaillé plus tard.

   Si cette option reste décochée, l'outil NorTronic® fonctionne en mode de réinitialisation manuelle, c.à.d. qu'un pic est maintenu tant que vous n'appuyez pas sur le bouton de l'outil NorTronic®.

   2.7. En cochant ***Inverse? (Inversé ?)***, l'affichage des couleurs passe de blanc sur noir à noir sur blanc.

   REMARQUE : Ceci augmentera la consommation de la batterie.

   2.8. Cochez ***Wireless? (Sans fil ?)*** pour activer la communication sans fil avec TDS via l'adaptateur sans fil.

   2.9. La valeur ***Hold Time (Durée de maintien)*** correspond à la durée pendant laquelle un pic est maintenu avant de réinitialiser à la valeur d'entrée de couple actuelle. Cette option est grisée si ***Auto Reset? (Réinitialisation automatique ?)*** reste décochée.

2.10. La valeur ***Sleep After (Veille après)*** correspond à la durée pendant laquelle l'outil NorTronic® est resté inactif avant de passer en mode veille.

2.11. Le ***Active from threshold (Seuil d'activité)*** est le pourcentage de la capacité de l'outil que la valeur de couple doit atteindre avant de maintenir un pic. En-dessous de cette valeur, l'outil NorTronic® est en mode Suivi.

2.12. Sélectionnez le ***Date Format (Format de la date)*** requis en cliquant sur la case de sélection. Les formats disponibles sont JJ/MM/AA, MM/JJ/AA ou AA/MM/JJ.

2.13. La valeur ***Torque CRS (CRS du couple)*** ne doit être changée que si le raccord d'extrémité a été changé.

REMARQUE : L'objectif de cette valeur est de compenser l'erreur induite en fixant un décalage différent avec des centres de couple (CRS) de 100 mm par exemple, de sorte que l'outil NorTronic® affiche une valeur de couple correcte.

2.14. Le ***Wireless Node Number (Numéro de nœud Wi-Fi)*** permet à plusieurs outils NorTronic® d'être connectés à TDS en même temps.

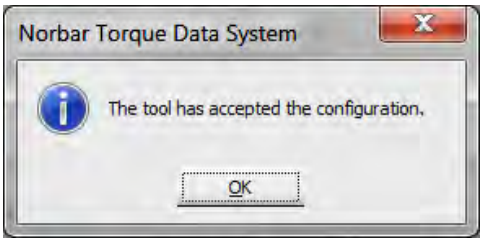
REMARQUE : Cette valeur doit être différente pour tous les outils NorTronic® connectés simultanément. Par défaut, le numéro de nœud de tous les outils envoyés par Norbar est réglé sur « 2 », donc si vous avez 2 outils, réglez-en un sur « 2 » et l'autre sur « 3 », etc.

Verrouiller l'outil NorTronic®

3. Lorsque l'option ***Locked (Verrouillé)*** est cochée et téléchargée vers l'outil NorTronic®, aucune option de configuration ou ajustement de cible ne peut être effectué par l'utilisateur sur l'outil NorTronic®. Décochez l'option Locked (Verrouillé) et téléchargez-la sur l'outil NorTronic® **pour activer les ajustements de l'outil**.

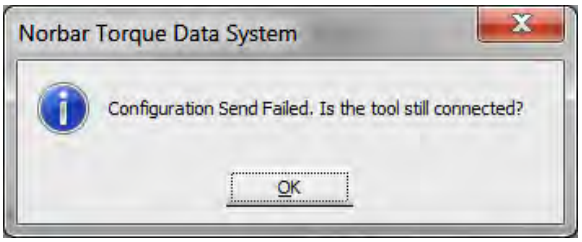
Mettre à jour les paramètres de l'outil NorTronic®

4. Cliquez sur le bouton ***Update (Mettre à jour)*** pour envoyer les options de l'outil à l'outil NorTronic®. Vous verrez le message suivant si la mise à jour a réussi.



5. Cliquez sur ***Done (Terminé)*** pour fermer la configuration des options de l'outil et revenir à l'écran principal de TDS.

6. Vous verrez le message suivant si l'outil n'a pas été mis à jour. Ceci peut être causé par une mise en veille de l'outil NorTronic®.



Cliquez sur ***OK***, sortez l'outil de sa veille, puis cliquez à nouveau sur le bouton ***Update (Mettre à jour)***.

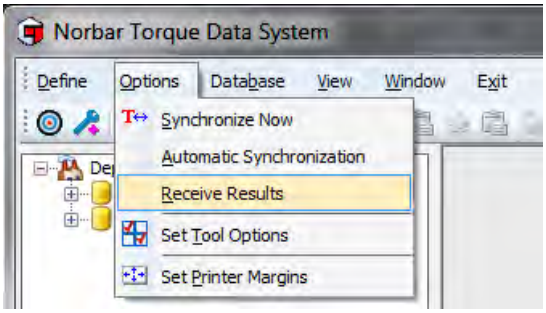
Régler le mode Suivi

7. Cliquez sur ***Set Track Mode (Régler le mode Suivi)*** pour désactiver le mode pic et rester en mode Suivi jusqu'à 120 % de la capacité de l'outil.

REMARQUE : Cette fonction peut être utilisée pour un calibrage de l'outil « tel qu'il a été trouvé ».

Recevoir les résultats

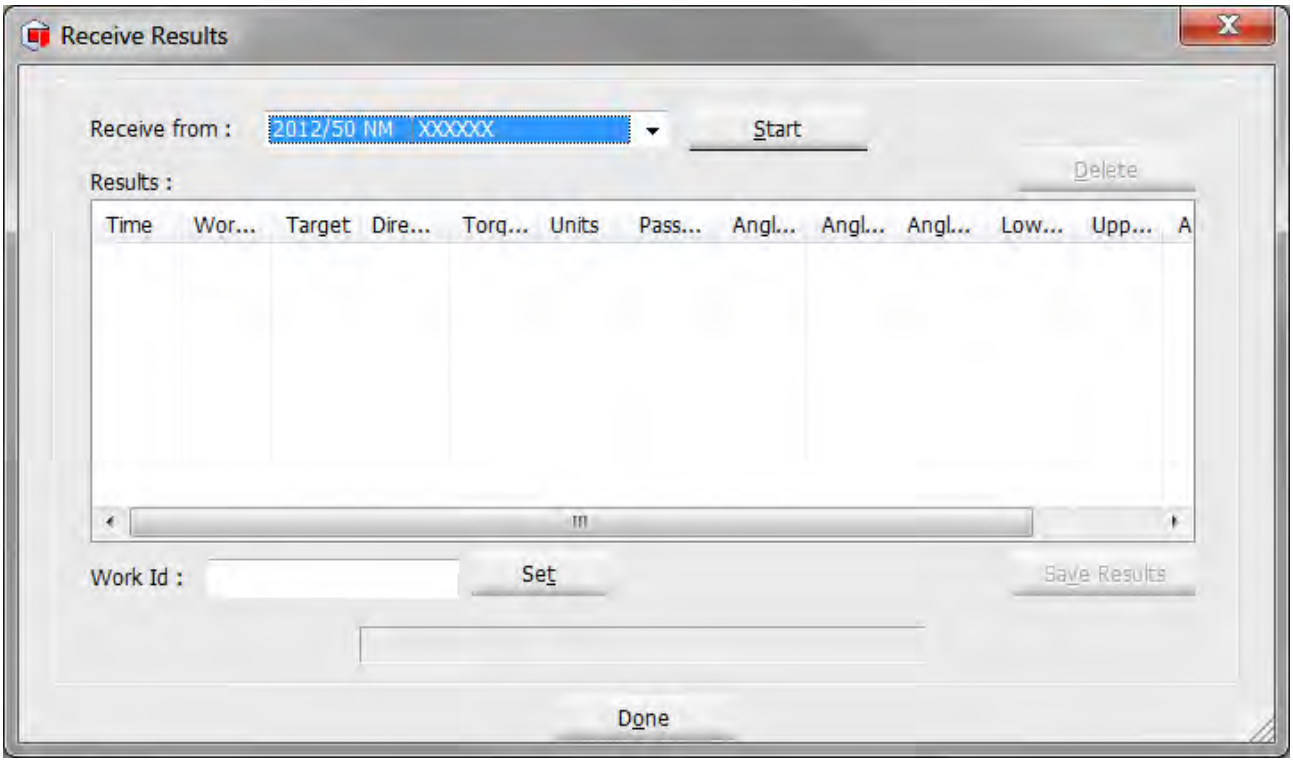
Il est possible d'envoyer les résultats de test de l'outil NorTronic® vers TDS via l'option de réception des résultats.



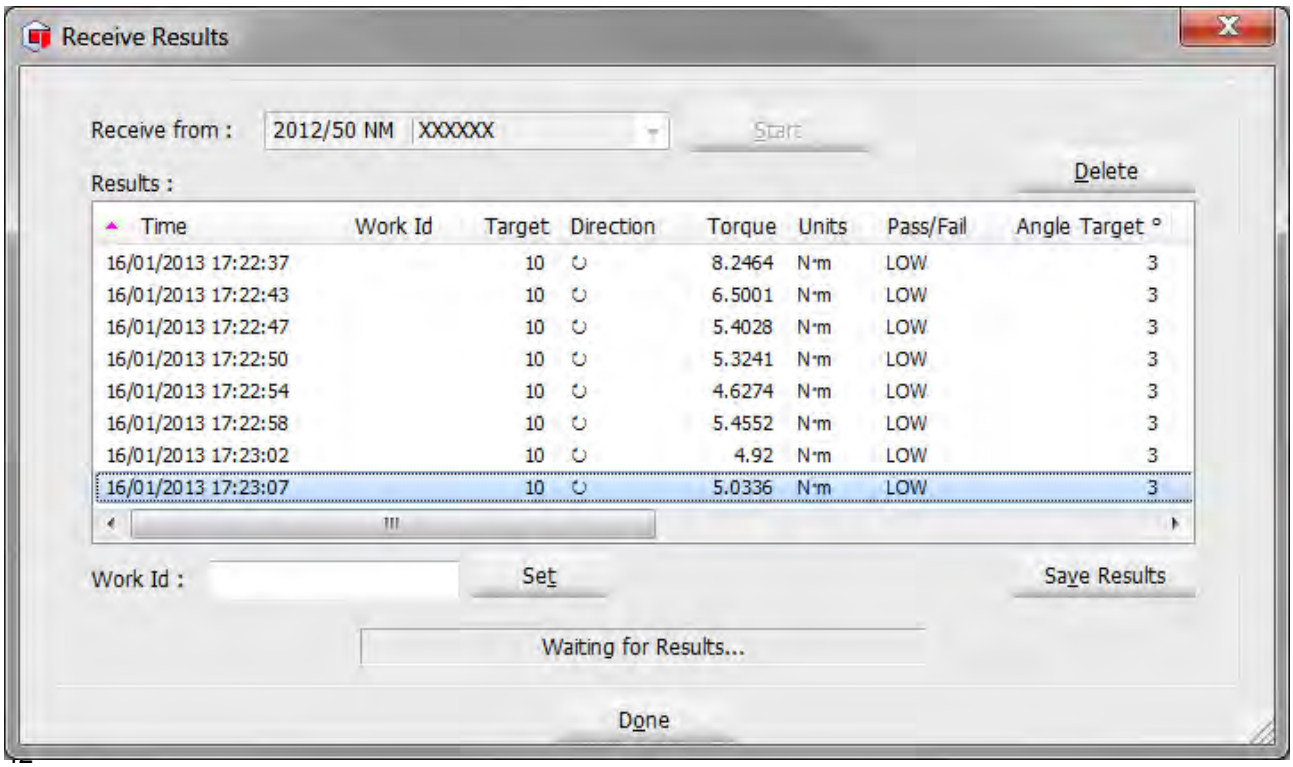
1) Faites un clic gauche sur l'onglet ***Options***.

2) Faites un clic gauche sur ***Receive Results (Recevoir les résultats)***.

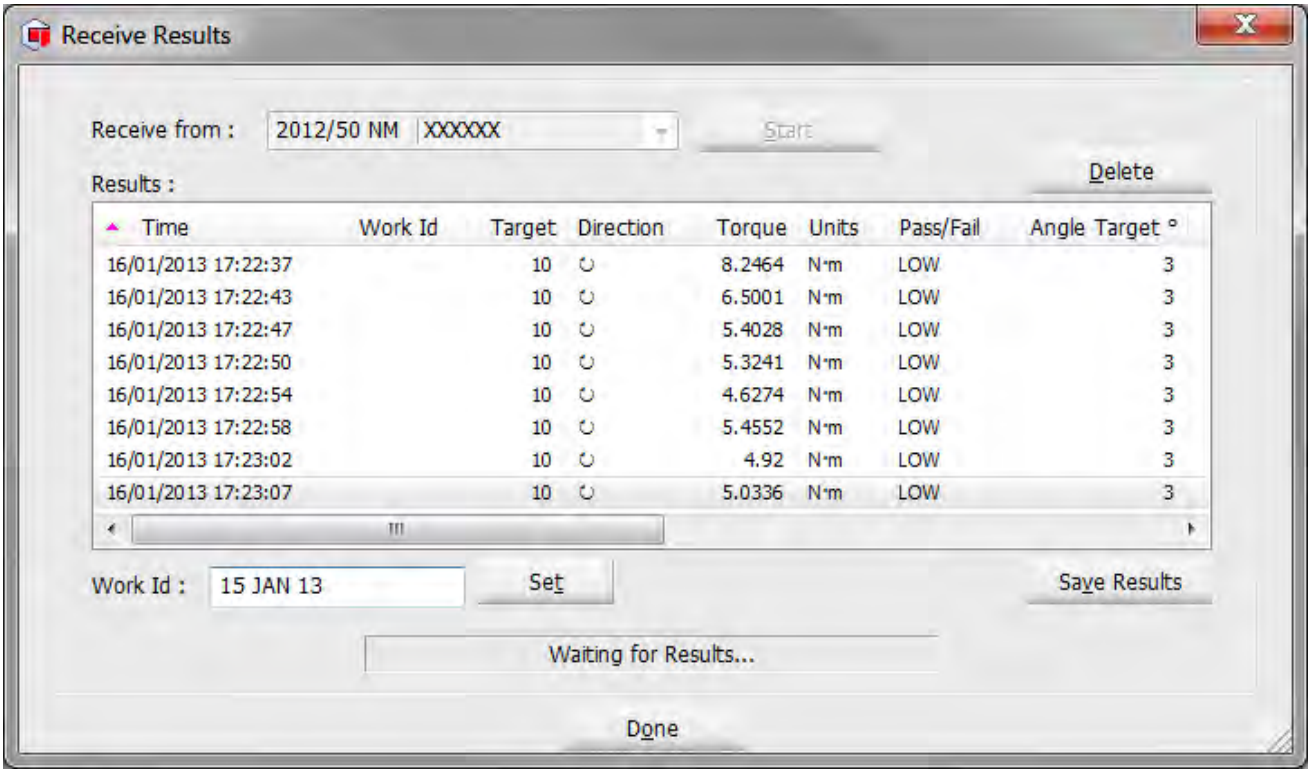
3) Sélectionnez l'outil requis dans le menu déroulant ***Receive from (Recevoir depuis)***, puis cliquez sur ***Start (Démarrer)***.



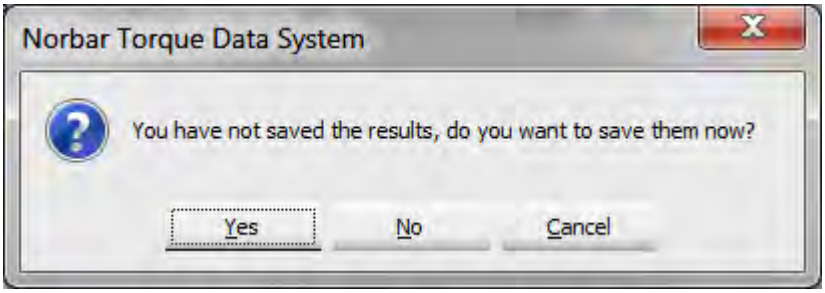
4) Envoyez vos résultats de test dans la fenêtre de réception des résultats.



5) Lorsque vous avez saisi tous vos résultats de test, cliquez dans le champ de saisie ***Work Id (ID tâche)***, tapez votre texte et cliquez sur ***Set (Définir)***.



6) Pour enregistrer les résultats de test dans TDS, cliquez sur ***Save Results (Enregistrer les résultats)***. Si l'utilisateur clique sur ***Done (Terminé)***, les résultats de test ne sont pas enregistrés et vous verrez l'écran suivant.

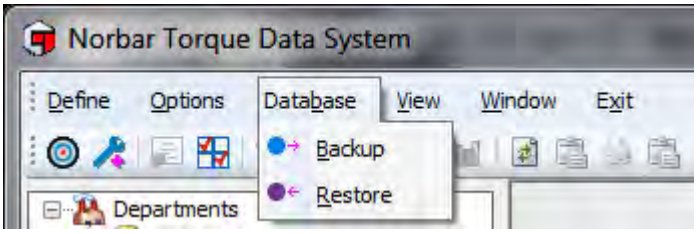


7) Cliquez sur ***Yes (Oui)***, ***No (Non)*** ou ***Cancel (Annuler)*** selon vos besoins.

BASE DE DONNÉES

Sauvegarder la base de données

Toutes les données peuvent être sauvegardées à un endroit précis en faisant un clic gauche sur Database (Base de données), puis sur Backup (Sauvegarde). Saisissez le nom du fichier de sauvegarde, puis faites un clic gauche sur Save (Enregistrer).

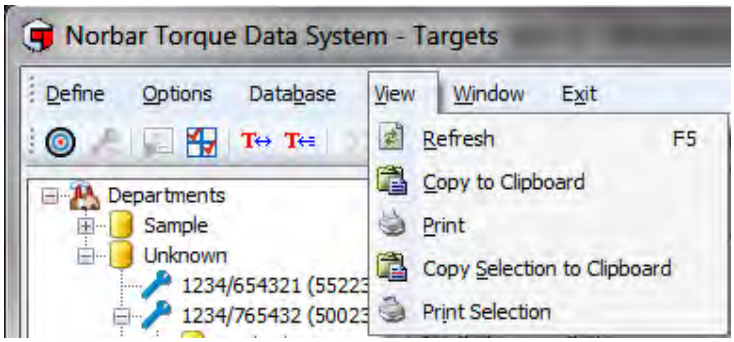


Restaurer la base de données

Il est possible de restaurer les données depuis cet endroit en faisant un clic gauche sur Database (Base de données), puis sur Restore (Restaurer). Sélectionnez le fichier de sauvegarde, puis ouvrez-le d'un clic gauche.

VUE

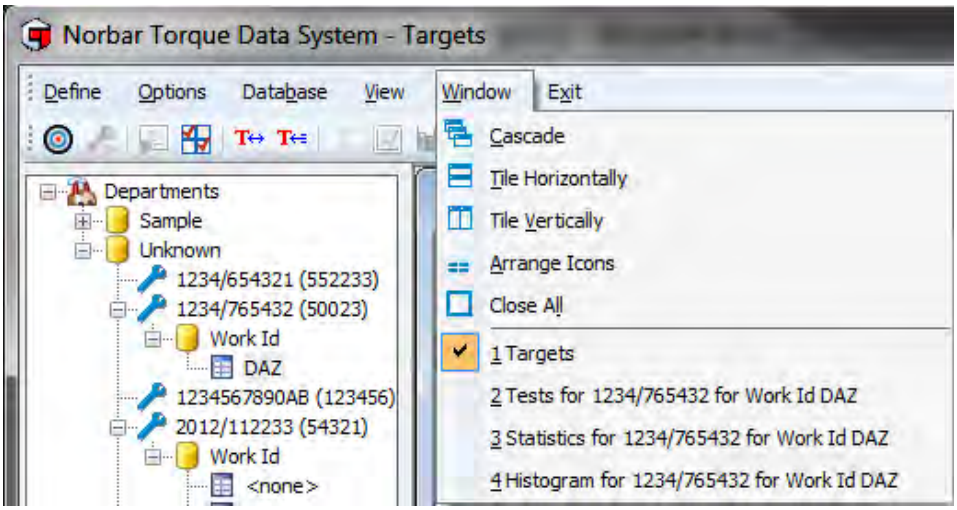
Faites un clic gauche sur ***Refresh (Actualiser)*** pour rafraîchir la fenêtre actuelle.



- Copiez les données dans le volet de droite et collez-les dans une autre application, comme Microsoft® Excel® ou Word®, etc. à l'aide de ***Copy to Clipboard (Copier dans le presse-papiers)*** ou ***Copy Selection to Clipboard (Copier la sélection dans le presse-papiers)*** en surlignant les données requises.
- L'utilisateur peut imprimer les données du volet de droite à l'aide de ***Print (Imprimer)*** ou ***Print Selection (Imprimer la sélection)*** en surlignant les données requises.

OPTIONS DES FENÊTRES

Faites un clic gauche sur l'onglet ***Window (Fenêtre)*** dans la barre d'outils TDS, puis faites un clic gauche sur l'option des fenêtres souhaitée. Ces options doivent être utilisés lorsque plusieurs fenêtres sont ouvertes, de sorte qu'elles puissent être vues simultanément. Il est également possible de sélectionner directement ces options depuis la barre d'outils TDS.



Fenêtres actuellement ouvertes

Ceci s'affiche en bas à droite de TDS.

Cliquez sur une icône pour aller à la fenêtre actuellement ouverte.

À PROPOS DE TDS

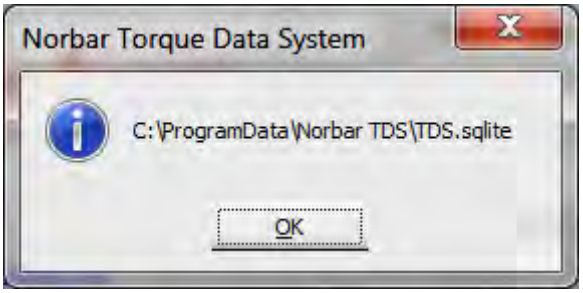
Faites un clic gauche sur l'icône d'information de la barre de raccourcis de TDS.

Ceci affichera le numéro de la version du logiciel.

Norbar Torque Data System
Norbar Torque Tools
www.norbar.com
Norbar Torque Data System
Version 1.0.1
Copyright © 2012,2013 Norbar Torque Tools, all rights reserved.
This software is based in part on the work of the Independant JPEG group and of the Freetype Team.
Database File...
OK

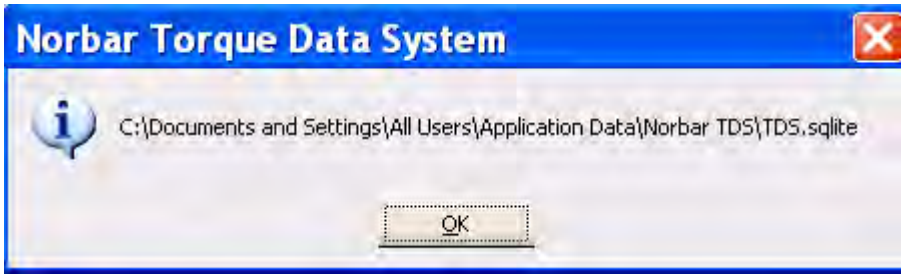
Faites un clic gauche sur ***OK*** pour annuler.

Faites un clic gauche sur ***Database File... (Fichier de la base de données...)*** pour afficher le lieu de stockage de la base de données TDS sur Windows Vista & 7.



REMARQUE : Pour les versions 64 bits, ceci peut être C:\ProgramData(x86)\TDS\NorbarTDS.sqlite

Le fichier se trouve dans un répertoire différent sur Windows® XP, comme indiqué ci-dessous.



LÉGENDE DES ICÔNES DES RACCOURCIS

Vous pouvez les utiliser pour une sélection rapide depuis la barre des raccourcis.

Icône	Raccourci pour
	Ajouter un outil
	Renommer un outil
	Supprimer un outil
	Définir les cibles (Ctrl+G)
	Ajouter une cible
	Modifier une cible
	Supprimer une cible
	Copier une cible
	Couper les données des résultats de test
	Copier les données des résultats de test
	Coller les données des résultats de test
	Supprimer les données des résultats de test
	Renommer l'ID tâche
	Réinitialiser la taille des colonnes
	Trouver
	Synchroniser maintenant
	Envoyer une cible
	Voir les statistiques
	Voir le graphique
	Voir l'histogramme
	Actualiser (F5)
	Tout copier dans le presse-papiers
	Imprimer tout
	Copier la sélection dans le presse-papiers
	Imprimer la sélection
	Fenêtres en cascade
	Mosaïque horizontale
	Mosaïque verticale
	Arranger les fenêtres des icônes
	Fermer toutes les fenêtres
	À propos de TDS
	Quitter TDS

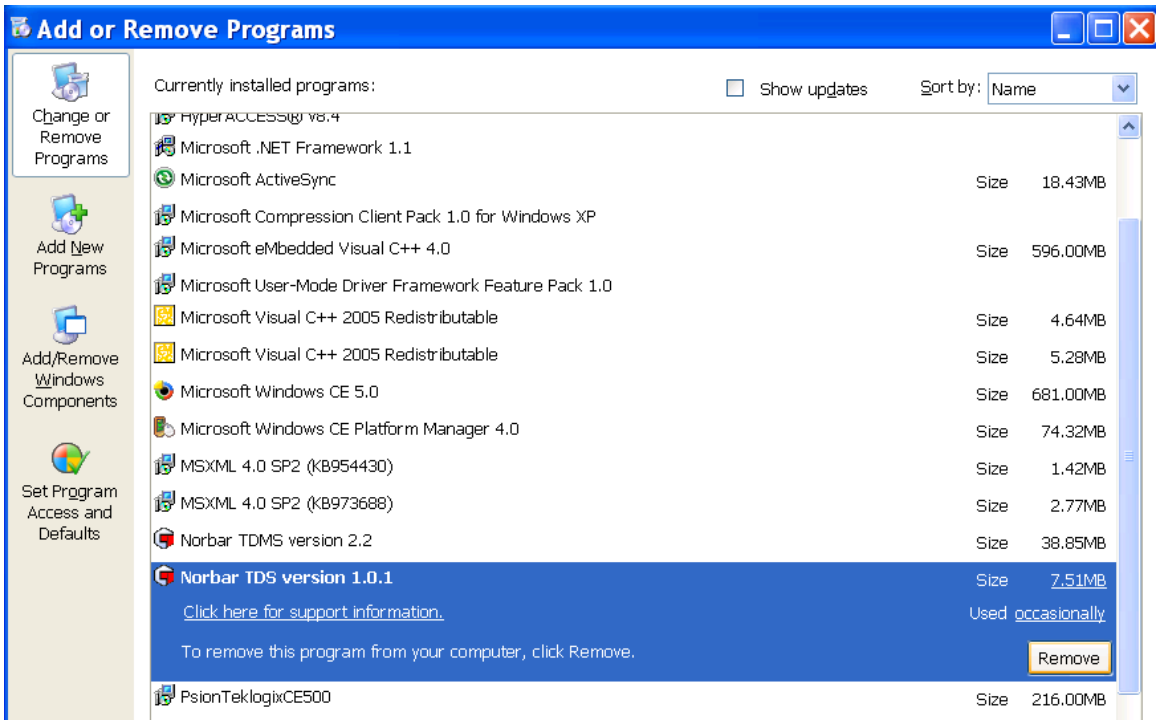
DÉPANNAGE

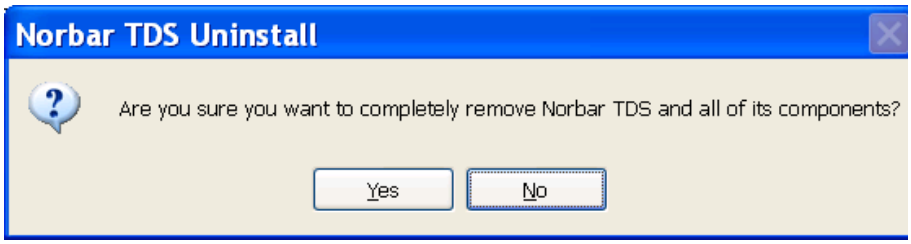
Problème	Solutions possibles
TDS affiche **0 outils détectés** et ne se synchronise PAS avec l'outil NorTronic®. **Connexion USB**	a) Retirez le câble USB, attendez au moins 10 secondes et réinsérez-le lorsque TDS a été lancé et que l'outil NorTronic® affiche l'écran de mesure (branchement à chaud). b) Assurez-vous de débrancher correctement depuis l'USB avant de retirer le câble. Cliquez sur « Retirer le matériel en toute sécurité » dans le coin inférieur droit de votre bureau si l'option est disponible.
TDS affiche **0 outils détectés** et ne se synchronise PAS avec l'outil NorTronic®. **Connexion Wi-Fi.**	a) Assurez-vous qu'un adaptateur sans fil doté de la bonne fréquence est branché. b) Assurez-vous que l'outil NorTronic® est équipé d'un émetteur-récepteur ayant la bonne fréquence. c) Assurez-vous que l'interface Wi-Fi est configurée correctement. Voir la section dédiée à la configuration sans fil dans le manuel NorTronic®, pièce n° 34399.
Les données ne sont pas transférées entre NorTronic® et TDS	a) Après avoir installé le nouveau logiciel NorTronic®, et potentiellement le nouveau logiciel TDS, les données ne seront PAS transférées vers TDS si vous restaurez une sauvegarde TDS antérieure et que vous prenez de nouvelles données sur l'outil NorTronic®. Vous devrez utiliser la **« Réinitialisation de l'index de lecture des données de test »** avant de synchroniser. b) L'utilisateur doit attendre au moins 10 secondes avant d'enregistrer le dernier résultat dans l'outil et de synchroniser avec TDS.
Rechercher l'ID de tâche « none » (aucun)	Lorsque vous recherchez l'ID de tâche « none » (aucun), vous devez saisir les signes « inférieur à » et « supérieur à » avant et après, c.à.d. <none>
Impossible de connecter plusieurs outils	a) Assurez-vous que les outils disposent de numéros de nœud individuels. Voir la configuration sans fil dans le manuel NorTronic®, pièce n° 34399. b) Assurez-vous que TDS a reconnu le premier outil avant d'essayer de connecter le deuxième, etc.
Impossible d'accéder aux cibles et à la configuration NorTronic® et ils bipent lors de la sélection.	L'option de verrouillage a été téléchargée dans l'outil depuis TDS. Pour autoriser les modifications de cible et de configuration sur l'outil, démarrez « *TDS* », puis décochez l'option « *Lock* » (Verrouiller) dans l'écran « *Set Tool Options* » (Régler les options de l'outil), puis cliquez sur « *Update* » (Mettre à jour).

DÉSINSTALLER TDS

Windows® XP

Allez dans le Panneau de configuration – Ajouter ou supprimer des programmes – Sélectionnez Norbar TDS version 1.0.X – Cliquez sur « Remove » (Supprimer), puis cliquez sur « Yes » (Oui) pour confirmer la désinstallation de TDS.

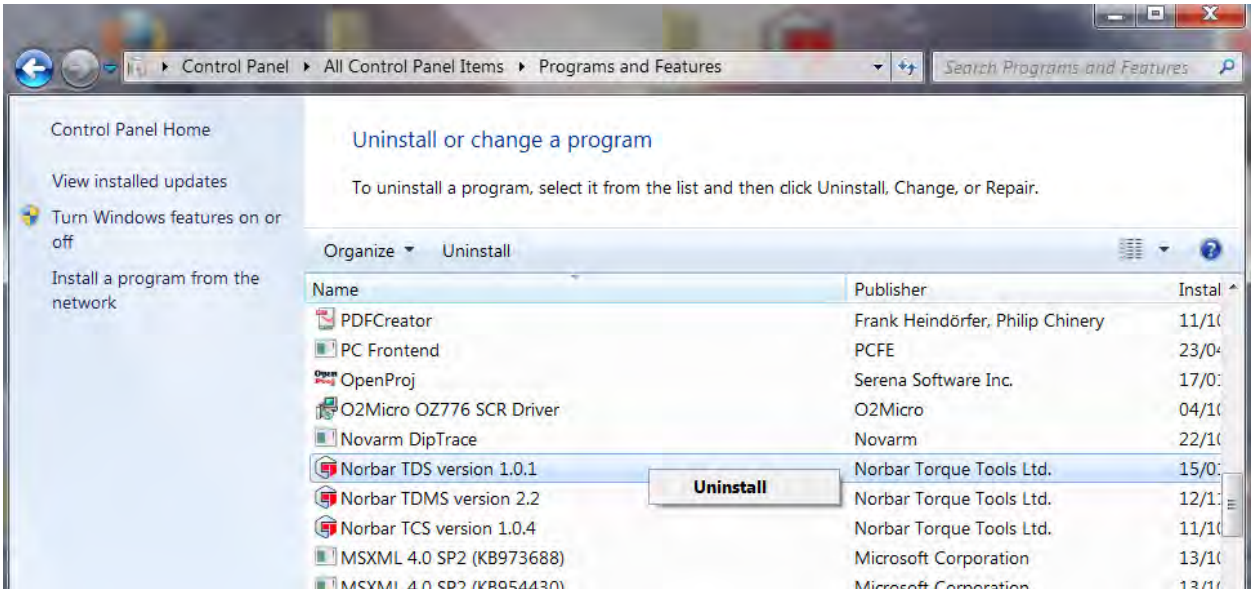




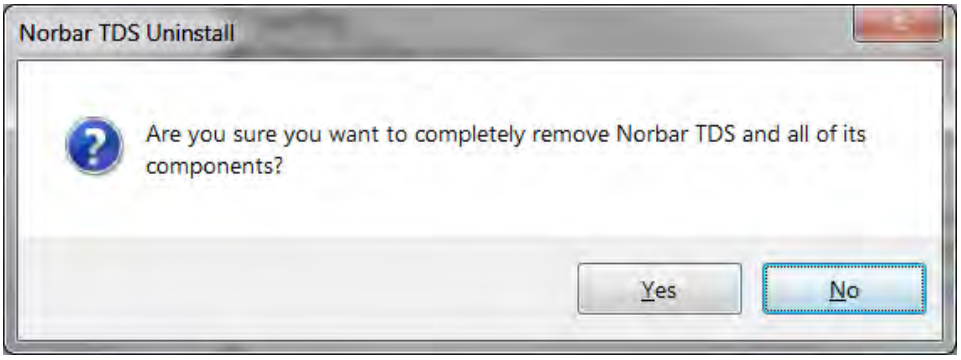
Cliquez sur ***Yes (Oui)*****.** Vous verrez le message suivant une fois la désinstallation terminée :

Cliquez sur ***OK***.

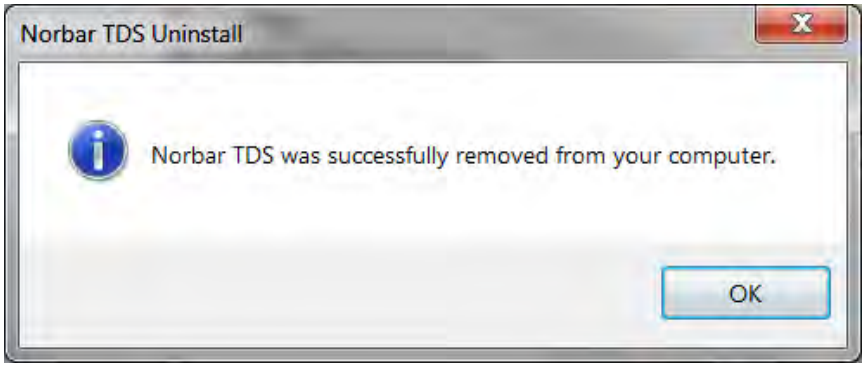
Windows® Vista & 7



Allez dans le Panneau de configuration – Ajouter ou supprimer des programmes – Sélectionnez Norbar TDS version 1.0.X – Cliquez sur « Uninstall » (Désinstaller), puis cliquez sur « ***Yes*** » (Oui) pour confirmer la désinstallation de TDS.



Cliquez sur ***OK***.



NORBAR TORQUE TOOLS LTD
Beaumont Road, Banbury,
Oxfordshire, OX16 1XJ
UNITED KINGDOM
Tel + 44 (0)1295 270333
Email enquiry@norbar.com

NORBAR TORQUE TOOLS PTY LTD
45–47 Raglan Avenue, Edwardstown,
SA 5039
AUSTRALIA
Tel + 61 (0)8 8292 9777
Email enquiry@norbar.com.au

NORBAR TORQUE TOOLS INC
36400 Biltmore Place, Willoughby,
Ohio, 44094
USA
Tel + 1 866 667 2279
Email inquiry@norbar.us

NORBAR TORQUE TOOLS (NZ) LTD
B3/269A Mt Smart Road
Onehunga, Auckland 1061
NEW ZEALAND
Tel + 64 9579 8653
Email nz@norbar.com.au

NORBAR TORQUE TOOLS PTE LTD
194 Pandan Loop
#07-20 Pantech Business Hub
SINGAPORE 128383
Tel + 65 6841 1371
Email singapore@norbar.com.au

NORBAR TORQUE TOOLS (SHANGHAI) LTD
E Building–5F, no. 1618 Yishan Road,
Minhang District, Shanghai
CHINA 201103
Tel + 86 21 6145 0368
Email sales@norbar.com.cn

NORBAR TORQUE TOOLS INDIA PVT. LTD
Plot No A-168, Khairne Industrial Area,
Thane Belapur Road, Mahape,
Navi Mumbai – 400 709
INDIA
Tel + 91 22 2778 8480
Email enquiry@norbar.in

www.norbar.com

© Norbar Torque Tools Ltd 2014